



Genehmigung Nr. 22-207

Bozen / Bolzano,

Bearbeitet von / redatto da:

Tel. 0471-411800

uvp@provinz.bz.it

ABFALLBEHANDLUNGSANLAGE

REM-TEC

Integrierte Umweltgenehmigung

IMPIANTO TRATTAMENTO RIFIUTI

REM-TEC

Autorizzazione integrata ambientale

Das gesetzvertretende Dekret vom 3. April 2006, Nr. 152 in geltender Fassung regelt den Umweltbereich.

Im besonderen sieht Teil II, Titel III-bis des oben genannten Dekretes für gewisse Anlagen den Erlass einer integrierten Umweltgenehmigung, anstelle von jedem anderen Sichtvermerk, Unbedenklichkeitsbescheinigung, Gutachten, oder Genehmigung im Umweltbereich vor, mit Ausnahme der für die Durchführung der Richtlinie 2012/18/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 zur Beherrschung der Gefahren schwerer Unfälle mit gefährlichen Stoffen, zur Änderung und anschließenden Aufhebung der Richtlinie 96/82/EG des Rates erlassenen Bestimmungen.

Das gesetzvertretende Dekret 3. April 2006, Nr. 152 in geltender Fassung hat die Richtlinie 2008/98/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 19. November 2008 über Abfälle und zur Aufhebung bestimmter Richtlinien übernommen.

Das gesetzvertretende Dekret vom 26. Juni 2015 Nr. 105 hat die Richtlinie 2012/18/EU zur Beherrschung der Gefahren bei schweren Unfällen mit gefährlichen Stoffen übernommen;

Il decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 e successive modifiche ed integrazioni, regola la materia ambientale.

In particolare, la Parte II, Titolo III-bis del suddetto decreto legislativo prevede per determinati impianti l'emanazione dell'autorizzazione integrata ambientale, in sostituzione di ogni altro visto, nulla osta, parere o autorizzazione in materia ambientale previsti dalla normativa, fatte salve le disposizioni emanate in attuazione della direttiva 2012/18/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sul controllo del pericolo di incidenti rilevanti connessi con sostanze pericolose, recante modifica e successiva abrogazione della direttiva 96/82/CE del Consiglio.

Il decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 e successivi aggiornamenti ha attuato la direttiva 2008/98/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 19 novembre 2008, relativa ai rifiuti e che abroga alcune direttive.

Il decreto legislativo 26 giugno 2015, n. 105 attua la direttiva 2012/18/UE relativa al controllo del pericolo di incidenti rilevanti connessi con sostanze pericolose;



Die Autonome Provinz Bozen regelt die Integrierte Umweltprüfung für IPPC - Projekte im Titel IV des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017 Nr. 17 „Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte“.

Die Autonome Provinz Bozen hat im Umweltbereich außer dem bereits zitierten Landesgesetz vom 13. Oktober 2017 Nr. 17 verschiedene Bestimmungen erlassen, im Besonderen:

- das Landesgesetz vom 19. Dezember 1995, Nr. 26, „Landesagentur für Umwelt“;
- das Landesgesetz vom 16. März 2000, Nr. 8, „Bestimmungen zur Luftreinhaltung“;
- das Landesgesetz vom 5. Dezember 2012 Nr. 20, „Bestimmungen zur Lärmbelastung“;
- das Landesgesetz vom 18. Juni 2002 Nr.8, „Bestimmungen über die Gewässer“ ;
- das Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4 „Abfallbewirtschaftung und Bodenschutz“;
- Beschluss vom 9. Februar 2021, Nr. 102, „Bestimmungen über die Sanierung und Wiederherstellung von verunreinigten Standorten“

Der Beschluss der Landesregierung vom 8. Juli 2002, Nr. 2473, hat die Landesagentur für Umwelt als zuständige Behörde für die technischen und verwaltungsmäßigen Aufgaben bestimmt.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 1. März 2010 Nr. 357 wurde das Projekt zum Verwertungs- und Entsorgungszentrum für gefährliche und nicht gefährliche Abfälle der Abfallbehandlungsanlage REM-TEC in Sinich, Montecatini Str. 16, Gemeinde Meran, geführt von der REM-TEC GmbH, genehmigt.

Am 22. Februar 2011 wurde die integrierte Umweltgenehmigung Prot.nr. 104696 für die Anlage Rem-Tec erteilt.

Die Genehmigung wurde mit dem Verwaltungsakt vom 15. November 2013, Prot.Nr. 619726 ersetzt.

Mit Schreiben vom 15. Oktober 2020, Prot.Nr.

La Provincia Autonoma di Bolzano ha regolamentato l'autorizzazione integrata ambientale per installazioni IPPC nel Titolo IV della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, „Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti“.

La Provincia Autonoma di Bolzano ha emanato in materia ambientale varie norme, in particolare, oltre alla già citata legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17:

- la legge provinciale 19 dicembre 1995, n. 26, „Agenzia provinciale per l'ambiente“;
- la legge provinciale del 16 marzo 2000, n. 8, „Norme per la tutela della qualità dell'aria“;
- la legge provinciale del 5 dicembre 2012 n. 20, „Disposizioni in materia di inquinamento acustico“;
- la legge provinciale del 18 giugno 2002 n.8, „Disposizioni sulle acque“;
- la legge provinciale del 26 maggio 2006 n.4 „La gestione dei rifiuti e la tutela del suolo“;
- Delibera 9 febbraio 2021, n. 102, „Disposizioni relative alla bonifica e al ripristino ambientale dei siti inquinati“

La deliberazione della Giunta provinciale dell' 8 luglio 2002, n. 2473 ha individuato l'Agenzia provinciale per l'ambiente quale autorità competente per le funzioni tecnico amministrative.

Con deliberazione della Giunta Provinciale del 1° marzo 2010 n. 357 è stato approvato il progetto per il centro di recupero e smaltimento di rifiuti pericolosi e non pericolosi dell'impianto trattamento rifiuti REM-TEC a Sinigo, via Montecatini 16, nel comune di Merano gestito dalla REM-TEC srl.

In data 22 febbraio 2011 è stata rilasciata l'autorizzazione integrata ambientale n.prot. 104696 per l'impianto Rem-Tec.

L'autorizzazione è stata sostituita con provvedimento del 15 novembre 2013, n.prot. 619726.

Con lettera del 15 ottobre 2020, n. prot. 691791



691791 hat das Amt für Umweltprüfungen der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz das Verfahren zur Überprüfung der integrierten Umweltgenehmigung für die Abfallbehandlungsanlage Rem-Tec gemäß Art. 37 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017 Nr. 17 nach Ablauf der 10 Jahre nach Ausstellung der ersten Genehmigung, eingeleitet.

Am 2. Dezember 2020 hat die Firma Rem-Tec GmbH die Dokumentation zur Überprüfung der integrierten Umweltgenehmigung für die Abfallbehandlungsanlage Rem-Tec zusammen mit der Überprüfung der Anwendung der BAT eingereicht.

Gleichzeitig hat die Firma die Anfrage um Genehmigung einiger nicht wesentlichen Änderungen (Überarbeitung der Liste der Abfallarten und der Ablaufprozesse der bestehenden Behandlungslinien) eingereicht.

Die Abfallbehandlungsanlage Rem-Tec unterliegt nicht der Pflicht zur Erstellung des Berichtes über den Ausgangszustand gemäß dem Ministerialdekret Nr. 272 vom 13. November 2014, ersetzt durch das Ministerialdekret Nr. 104 vom 15. April 2019. Dies geht aus der Schlussfolgerung der Überprüfung der Pflicht für die Erstellung des Berichtes über den Ausgangszustand der Rem-Tec GmbH vom 14. April 2015, Prot.Nr. 216203 hervor.

Am 21.12.2021 wurden Zusatzdokumente eingereicht.

Am 9. Juni 2021 und am 22.12.2021 hat die Dienststellenkonferenz im Umweltbereich gemäß Art. 4 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017 Nr. 17, abgehalten, wobei die zuständigen Ämter und Abteilungen für folgende Fachbereiche vertreten waren:

- Luft und Lärm
- Gewässerschutz
- Abfallwirtschaft

ein positives Gutachten zur Überarbeitung der integrierten Umweltgenehmigung der Abfallbehandlungsanlage Rem-Tec abgegeben und vorgeschlagen die Anpassung einiger Vorschriften vorzunehmen.

Dies vorausgeschickt erlässt die Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz, in Übereinstimmung mit dem Gutachten der Dienststellenkonferenz im Umweltbereich, die

l'Ufficio Valutazioni ambientali dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima ha avviato la procedura di riesame dell'autorizzazione integrata ambientale per l'impianto trattamento rifiuti Rem-Tec ai sensi dell'art. 37 della legge provinciale del 13 ottobre 2017 n. 17 per decorso del termine di 10 anni dal rilascio della prima autorizzazione.

In data 2 dicembre 2020 la ditta Rem-Tec srl ha presentato la documentazione relativa al riesame dell'autorizzazione integrata ambientale, comprensiva della verifica dell'applicazione delle BAT.

In tale occasione la ditta ha altresì richiesto l'accoglimento di alcune modifiche non sostanziali (rielaborazione dell'elenco dei rifiuti e degli schemi di flusso delle linee di trattamento attivate).

In base al documento attestante l'esecuzione della verifica di sussistenza dell'obbligo della redazione della relazione di riferimento ai sensi del Decreto ministeriale n. 272 del 13 novembre 2014, sostituito con Decreto ministeriale n. 104 del 15 aprile 2019, pervenuto in data 14 aprile 2015 n. prot. 216203 l'installazione Rem-Tec non è soggetta a tale obbligo.

In data 21.12.2021 sono state presentate documenti integrativi.

In data 9 giugno 2021 e 22.12.2021 la Conferenza di servizi in materia ambientale di cui all'art. 4 della legge provinciale 13 ottobre 2017 n. 17, ove erano rappresentati gli uffici e le ripartizioni competenti per i seguenti settori:

- Aria e rumore
- Tutela acque
- Gestione rifiuti

ha dato parere positivo al riesame dell'autorizzazione integrata ambientale per l'impianto trattamento rifiuti Rem-Tec, proponendo l'aggiornamento di alcune prescrizioni, che sono state introdotte nell'autorizzazione integrata ambientale.

Ciò premesso, l'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima, in conformità con il parere della Conferenza di servizi in materia ambientale, rilascia la



INTEGRIERTE UMWELTGENEHMIGUNG

für die **Abfallbehandlungsanlage REM-TEC** in Sinich, Montecatistr. 16, Gemeinde Meran, geführt von der **REM-TEC GmbH** mit Rechtssitz in Meran, Montecatinstrasse 16 für die Ausübung

- der **IPPC-Tätigkeit Kategorie 5.1** – Anlagen zur Beseitigung oder Verwertung von gefährlichen Abfällen mit einer Kapazität von über 10 Mg pro Tag; die eine oder mehrere der folgenden Tätigkeiten umfassen:
 - a) biologische Behandlung
 - b) chemisch-physikalische Behandlung
 - c) Vermengung oder Vermischung vor der Durchführung einer der unter den Nummern 5.1 und 5.2 aufgeführten Tätigkeiten;
 - d) Rekonditionierung vor einer der anderen unter den Nummern 5.1 und 5.2 genannten Tätigkeiten;
 - f) Regenerierung/Rückgewinnung von anderen anorganischen Stoffen als Metallen oder Metallverbindungen;
- der **IPPC-Tätigkeit Kategorie 5.3** – Anlagen zur
 - a) Beseitigung ungefährlicher Abfälle mit einer Kapazität von über 50 Mg pro Tag, die eine oder mehrere der folgenden Tätigkeiten beinhalten, ausgenommen Tätigkeiten der Behandlung von kommunalem Abwasser, die unter Anhang 5 Absatz 1.1 des Dritten Teils fallen:
 - 1) biologische Behandlung;
 - 2) chemisch-physikalische Behandlung
 - 4) Behandlung von Schlacke und Asche;
 - (b) die Verwertung oder eine Kombination aus Verwertung und Beseitigung von nicht gefährlichen Abfällen mit einer Kapazität von mehr als 75 Mg pro Tag, die eine oder mehrere der folgenden Tätigkeiten umfasst, mit Ausnahme der Behandlung von kommunalem Abwasser, die unter Anhang 5 Nummer 1.1 des Dritten Teils fallen
 - 1) biologische Behandlung;
 - 3) Behandlung von Schlacke und Asche;
- und der **IPPC-Tätigkeit Kategorie 5.5** – Zeitweilige Ansammlung von gefährlichen Abfällen, die nicht unter 5.4 fallen, vor einer der unter 5.1, 5.2, 5.4 und 5.6 aufgeführten Tätigkeiten mit einer Gesamtkapazität von mehr als 50 Mg, mit Ausnahme der

AUTORIZZAZIONE INTEGRATA AMBIENTALE

all'impianto **trattamento rifiuti REM-TEC** a Sinigo, via Montecatini 16, nel comune di Merano gestito dalla **REM-TEC Srl** con sede legale in Merano, Via Montecatini 16, per l'esercizio

- dell'**attività IPPC codice 5.1** – impianti per lo smaltimento o il recupero di rifiuti pericolosi, con capacità di oltre 10 Mg al giorno, che comporti il ricorso ad una o più delle seguenti attività:
 - a) trattamento biologico,
 - b) trattamento fisico-chimico;
 - c) dosaggio o miscelatura prima di una delle altre attività di cui ai punti 5.1 e 5.2;
 - d) ricondizionamento prima di una delle altre attività di cui ai punti 5.1 e 5.2;
 - f) rigenerazione/recupero di sostanze inorganiche diverse dai metalli o dai composti metallici;
- dell'**attività IPPC codice 5.3** – impianti per
 - a) lo smaltimento dei rifiuti non pericolosi, con capacità superiore a 50 Mg al giorno, che comporta il ricorso ad una o più delle seguenti attività ed escluse le attività di trattamento delle acque reflue urbane, disciplinate al paragrafo 1.1 dell'Allegato 5 alla Parte Terza:
 - 1) trattamento biologico;
 - 2) trattamento fisico-chimico;
 - 4) trattamento di scorie e ceneri;
 - b) Il recupero, o una combinazione di recupero e smaltimento, di rifiuti non pericolosi, con una capacità superiore a 75 Mg al giorno, che comportano il ricorso ad una o più delle seguenti attività ed escluse le attività di trattamento delle acque reflue urbane, disciplinate al paragrafo 1.1 dell'Allegato 5 alla Parte Terza:
 - 1) trattamento biologico;
 - 3) trattamento di scorie e ceneri;
- e dell'**attività IPPC codice 5.5** Accumulo temporaneo di rifiuti pericolosi non contemplati al punto 5.4 prima di una delle attività elencate ai punti 5.1, 5.2, 5.4 e 5.6 con una capacità totale superiore a 50 Mg, eccetto il deposito temporaneo, prima della raccolta,



zeitweiligen Ansammlung bis zur Sammlung,
am Ort, wo die Abfälle anfallen.

nel luogo in cui sono generati i rifiuti.

Folgende Vorschriften sind einzuhalten:

Sono da rispettare le seguenti prescrizioni:

a) BEREICH LUFT	a) SETTORE ARIA																																
1. Die Anlage zur Stabilisierung und Verfestigung des Materials sowie Steinbrecher und Materialsieb dürfen nur innerhalb der Hallen betrieben werden und nur im Zeitraum von 06:00 – 22:00 Uhr. 2. Um die Staubentwicklung zu verhindern müssen die Bestimmungen laut Abschnitt D, Teil II, Anhang C des Landesgesetzes vom 16. März 2000, Nr. 8 eingehalten werden. 3. Die Lagerung und Verarbeitung von geruchsbelastetem Material muss in den geschlossenen Hallen und bei eingeschalteter Abluftbehandlungsanlage erfolgen. 4. Die Abluft der Hallen muss ständig über den Aktivkohlefilter gereinigt werden. Die Effizienz des Aktivkohlefilters muss mindestens alle 3 Monate gemäß Anhang B nachgewiesen werden. 5. Zweimal jährlich müssen am Emissionspunkt E1 die im Anhang B gelisteten Schadstoffe von einem anerkannten Labor gemessen werden. Das entsprechende Protokoll dieser Abgasmessungen ist gemäß Punkt e) Absatz 6 dieser Genehmigung zu übermitteln. 6. Emissionsgrenzwerte E1 (Halle 1, 2 und 3) <table> <tr> <td>Gesamtstaub</td><td>10 mg/Nm³</td></tr> <tr> <td>Gesamtkohlenstoff (TOC)</td><td>50 mg/Nm³</td></tr> <tr> <td>Ammoniak (NH₃)</td><td>20 mg/Nm³</td></tr> <tr> <td>Schwefelwasserstoff (H₂S)</td><td>20 mg/Nm³</td></tr> <tr> <td>Benzo(a)pyren</td><td></td></tr> <tr> <td>Bei einem Massenstrom > 0,5 g/h:</td><td>0,1 mg/Nm³</td></tr> <tr> <td>Benzol</td><td></td></tr> <tr> <td>Bei einem Massenstrom > 25 g/h:</td><td>5 mg/Nm³</td></tr> </table> 7. Auf jeden Fall sind die Emissionsgrenzwerte gemäß Anhang I Teil V des Legislativdekretes vom 3. April 2006,	Gesamtstaub	10 mg/Nm ³	Gesamtkohlenstoff (TOC)	50 mg/Nm ³	Ammoniak (NH ₃)	20 mg/Nm ³	Schwefelwasserstoff (H ₂ S)	20 mg/Nm ³	Benzo(a)pyren		Bei einem Massenstrom > 0,5 g/h:	0,1 mg/Nm ³	Benzol		Bei einem Massenstrom > 25 g/h:	5 mg/Nm ³	1. Le attività di trattamento rifiuti, quali la vagliatura, la frantumazione e la inertizzazione possono essere svolte solo all'interno dei capannoni e solo dalle ore 06:00 alle ore 22:00. 2. Per impedire la diffusione di polveri devono essere applicate le disposizioni dell'allegato C, parte II, sezione D della legge provinciale del 16 marzo 2000, n. 8. 3. Il deposito e il trattamento dei rifiuti potenzialmente odorigeni deve esser svolto nei capannoni chiusi con l'impianto di ventilazione ed abbattimento acceso. 4. L'aria aspirata dei capannoni dovrà essere avviata in modo permanente all'impianto d'abbattimento a carboni attivi. L'efficienza del filtro a carbone attivo deve essere comprovata almeno ogni 3 mesi ai sensi dell'allegato B. 5. Due volte all'anno dovranno essere misurati gli inquinanti elencati nell'allegato B presso il punto di emissione E1 da un laboratorio riconosciuto. Il relativo protocollo di misura dovrà essere inoltrato secondo il punto e) comma 6 di questa autorizzazione. 6. Limiti di emissione E1(capannone 1, 2 e 3) <table> <tr> <td>Polveri totali</td><td>10 mg/Nm³</td></tr> <tr> <td>Carbonio organico totale (COT):</td><td></td></tr> <tr> <td>Ammoniaca (NH₃)</td><td>20 mg/Nm³</td></tr> <tr> <td>Acido solfidrico (H₂S)</td><td>20 mg/Nm³</td></tr> <tr> <td>Benzo(a)pirene:</td><td></td></tr> <tr> <td>Se flusso di massa > 0,5 g/h:</td><td>0,1 mg/Nm³</td></tr> <tr> <td>Benzene</td><td></td></tr> <tr> <td>Se flusso di massa > 25 g/h:</td><td>5 mg/Nm³</td></tr> </table> 7. In ogni caso devono essere rispettati i valori limite fissati dall'allegato I alla parte V del decreto legislativo 3 aprile 2006, n.	Polveri totali	10 mg/Nm ³	Carbonio organico totale (COT):		Ammoniaca (NH ₃)	20 mg/Nm ³	Acido solfidrico (H ₂ S)	20 mg/Nm ³	Benzo(a)pirene:		Se flusso di massa > 0,5 g/h:	0,1 mg/Nm ³	Benzene		Se flusso di massa > 25 g/h:	5 mg/Nm ³
Gesamtstaub	10 mg/Nm ³																																
Gesamtkohlenstoff (TOC)	50 mg/Nm ³																																
Ammoniak (NH ₃)	20 mg/Nm ³																																
Schwefelwasserstoff (H ₂ S)	20 mg/Nm ³																																
Benzo(a)pyren																																	
Bei einem Massenstrom > 0,5 g/h:	0,1 mg/Nm ³																																
Benzol																																	
Bei einem Massenstrom > 25 g/h:	5 mg/Nm ³																																
Polveri totali	10 mg/Nm ³																																
Carbonio organico totale (COT):																																	
Ammoniaca (NH ₃)	20 mg/Nm ³																																
Acido solfidrico (H ₂ S)	20 mg/Nm ³																																
Benzo(a)pirene:																																	
Se flusso di massa > 0,5 g/h:	0,1 mg/Nm ³																																
Benzene																																	
Se flusso di massa > 25 g/h:	5 mg/Nm ³																																



Nr. 152 einzuhalten.

152.

b) BEREICH LÄRM

1. Die gesamten vom Betrieb ausgehenden Lärmemissionen müssen bei den umliegenden Lärmempfängern, die vom Gemeindeplan für die Akustische Klassifizierung (GAK) gemäß Landesgesetz vom 5. Dezember 2012, Nr. 20 festgelegten Immissionsgrenzwerte einhalten.
2. Bei Errichtung von neuen Anlagen oder bei wesentlichen Änderungen bereits bestehender Anlagen ist der Betreiber verpflichtet die Einhaltung der Planungsgrenzwerte laut Tabelle 2 von Anhang A des Landesgesetzes vom 5. Dezember 2012, Nr. 20 zu garantieren. Dazu reicht er, zusammen mit der Dokumentation über die vorgesehenen Änderungen, einen von einem befähigten Lärmschutztechniker erstellten Bericht über die Lärmeinwirkung ein.
3. Jährlich muss der Betreiber der Landesagentur für Umwelt einen technischen Bericht senden, in welchem durch eine Bewertung der Lärmeinwirkung die Einhaltung der Grenzwerte nachgewiesen wird. Der Bericht ist von einem befähigten Lärmschutztechniker zu verfassen und muss auf den Messergebnissen laut Anhang B beruhen. Der Bericht ist gemäß Punkt e) Absatz 6 der Ermächtigung vorzulegen.

b) SETTORE RUMORE

- 1 L'insieme delle emissioni sonore prodotte dall'azienda deve garantire presso i ricettori circostanti i limiti di immissione fissati dal Piano Comunale di Classificazione Acustica (PCCA) ai sensi della legge provinciale 5 dicembre 2012, n. 20.
2. In caso di realizzazione di nuovi impianti o di modifica sostanziale di quelli già esistenti, il gestore è tenuto a garantire il rispetto dei valori limite di pianificazione previsti dalla tabella 2 dell'allegato A della legge provinciale 5 dicembre 2012, n. 20. A tal fine inoltre, contestualmente alla documentazione delle modifiche progettate, una valutazione di impatto acustico redatta da un tecnico competente in acustica.
3. Annualmente il gestore invia all'Agenzia per l'ambiente una relazione tecnica contenente una valutazione di impatto acustico che dimostri il rispetto dei valori limiti. La relazione deve essere redatta da un tecnico competente in acustica e deve basarsi su prove fonometriche eseguite secondo le modalità indicate nell'allegato B. La relazione deve essere inviata con le modalità di cui al punto e) comma 6 dell'autorizzazione.

c) BEREICH ABWÄSSER

1. Bei der Ableitung in die Schmutzwasserkanalisation der Abwässer des Notüberlaufes des Verarbeitungsbereiches, die beim Produktionszyklus wiederverwendet werden, sind die Emissionsgrenzwerte der Anlage E des Landesgesetzes vom 18. Juni 2002, Nr. 8 einzuhalten. Als Kontrollpunkt ist das Auffangbecken festgelegt. An diesem Kontrollpunkt sind die Analysen gemäß Anhang B der Genehmigung durch einen qualifizierten Techniker durchzuführen. Gemäß Absatz 6 des Art. Nr. 41 des Landesgesetzes vom 18. Juni 2002, Nr. 8 sind die Ergebnisse mindestens 3 Jahre aufzubewahren und gemäß Punkt e) Absatz 6 dieser Genehmigung zu übermitteln.
2. Es ist eine angemessene Wartung der Anlagen zu gewährleisten, indem effiziente Kontrollen und die notwendigen ordentlichen

c) SETTORE ACQUE REFLUE

1. Allo scarico nella fognatura nera delle acque reflue di troppopieno provenienti dalle aree di lavorazione e riutilizzate nel ciclo produttivo devono essere rispettati i valori limite di emissione dell'allegato E della legge provinciale 18 giugno 2002, n. 8. Quale punto di ispezione è fissata la vasca di accumulo. A tale punto di ispezione devono essere eseguite da un tecnico qualificato le analisi secondo l'allegato B dell'autorizzazione.

Ai sensi del comma 6 dell'art. 41 della legge provinciale 18 giugno 2002, n. 8 i risultati devono essere conservati per un periodo di almeno 3 anni e trasmessi ai sensi del punto e) comma 6 di questa autorizzazione.
2. Deve essere garantita un'adeguata manutenzione degli impianti, assicurando un efficiente controllo ed effettuando



und außerordentlichen Wartungsarbeiten rechtzeitig durchgeführt werden.

3. Bei den Sickermulden für die Behandlung des Niederschlagswassers mit Einleitung in die oberen Bodenschichten ist eine angemessene Wartung zu gewährleisten, indem effiziente Kontrollen und die notwendigen ordentlichen und außerordentlichen Wartungsarbeiten rechtzeitig durchgeführt werden.
4. Das Schlammager und die zugehörige Grube zum Sammeln des Schlammsickerwassers und der Behälter für die Mischanlage müssen vor der Inbetriebnahme, und zwar möglichst schon vor Beginn der Abschlussarbeiten einer Dichtheitsprüfung gemäß der europäischen Norm EN 1610 unterzogen werden. Die Dichtheitsprotokolle mit den entsprechenden Diagrammen und Lageplänen sind bei der Bauabnahme vorzulegen.
5. Gemäß Artikel Nr. 41 des Landesgesetzes vom 18. Juni 2002, Nr. 8, ist der Inhaber der Ableitung verpflichtet Unterbrechungen des regulären Betriebs der Anlagen infolge unvorhergesehener Schäden, wegen außerordentlicher Instandhaltung oder aus anderen Gründen dem Amt für Gewässerschutz und dem Betreiber der Kanalisation unverzüglich zu melden. Gemäß Absatz 4 des Art. 41 des oben genannten Landesgesetzes muss bei Überschreitung der Emissionsgrenzwerte für toxische Stoffe laut Anhang H die Ableitung sofort stillgelegt werden. Innerhalb von 48 Stunden nach der Meldung laut dem obgenannten Absatz muss dem Amt für Gewässerschutz mitgeteilt werden, welche Maßnahmen ergriffen wurden bzw. in Angriff genommen werden mit Angabe für die Wiederaufnahme eines ordnungsgemäßen Betriebes der Anlagen erforderlichen Zeit und Angabe des Zeitpunktes der Wiederaufnahme der Ableitung.

tempestivamente le operazioni di manutenzione ordinaria e straordinaria necessarie.

3. Presso i bacini di dispersione per il trattamento delle acque meteoriche con immissione negli strati superficiali del suolo deve essere garantita un'adeguata manutenzione assicurando un efficiente controllo ed effettuando tempestivamente le operazioni di manutenzione ordinaria e straordinaria necessarie.
4. La vasca di stoccaggio fanghi e relativo pozzo di raccolta del percolato fanghi e la vasca per l'impianto di miscelazione devono essere sottoposti a prove di tenuta secondo la norma europea EN 1610 prima della messa in funzione e possibilmente già prima dell'inizio dei lavori di finitura. I protocolli di tenuta con i relativi diagrammi e le relative planimetrie sono da presentare al collaudo.
5. Ai sensi dell'art. 41 della legge provinciale del 18 giugno 2002, n. 8, è fatto obbligo al titolare dello scarico, di dare immediata notizia all'Ufficio tutela acque e al gestore della rete fognaria, delle interruzioni del regolare esercizio degli impianti dovute a guasti accidentali, a manutenzione straordinaria o ad altro inconveniente. Ai sensi del comma 4 dell'art. 41 della legge provinciale sopra citata in caso di superamento dei valori limite di emissione di sostanze di natura tossica di cui all'allegato H, lo scarico deve essere immediatamente disattivato. Entro le 48 ore successive alla comunicazione sopracitata deve essere data comunicazione all'Ufficio tutela acque degli interventi urgenti attuati o del programma indicante gli interventi da attuare ed i tempi necessari per il ripristino del corretto funzionamento degli impianti stessi e per il ripristino dello scarico.

d) BEREICH ABFALL

Zur Lagerung und Behandlung der unter Anlage A angeführten Abfälle werden im Sinne des LG 4/2006, Anhang C die Verwertungsverfahren:

- R3 Verwertung/Rückgewinnung von organischen Stoffen die nicht als Lösungsmittel verwendet werden
- R4 Verwertung/Rückgewinnung von Metallen

d) SETTORE RIFIUTI

Per il deposito e il trattamento dei rifiuti elencati nell'allegato A si autorizza ai sensi della LP 4/2006, Allegato C le operazioni di recupero:

- R3 Riciclo/recupero delle sostanze organiche non utilizzate come solventi (comprese le operazioni di compostaggio e altre trasformazioni biologiche)



und Metallverbindungen

- R5 Verwertung/Rückgewinnung von anderen anorganischen Stoffen
- R12 Austausch von Abfällen, um sie einem der unter R1 bis R11 aufgeführten Verfahren zu unterziehen
- R13 Ansammlung von Abfällen, um sie einem der unter R 1 bis R 12 aufgeführten Verfahren zu unterziehen

und im Sinne des LG 4/2006, Anhang B die Beseitigungsverfahren:

- D8 Biologische Behandlung, die nicht an anderer Stelle in diesem Anhang beschrieben ist und durch die Endverbindungen oder Gemische entstehen, die mit einem der in D 1 bis D 12 aufgeführten Verfahren entsorgt werden
- D9 Chemisch/physikalische Behandlung, die nicht an anderer Stelle in diesem Anhang beschrieben ist und durch die Endverbindungen oder Gemische entstehen, die mit einem der in D 1 bis D 12 aufgeführten Verfahren entsorgt werden (z.B. Verdampfen, Trocknen, Kalzinieren usw.)
- D13 Vermengung oder Vermischung vor Anwendung eines der in D 1 bis D 12 aufgeführten Verfahren
- D14 Rekonditionierung vor Anwendung eines der in D 1 bis D 13 aufgeführten Verfahren
- D15 Lagerung bis zur Anwendung eines der in D 1 bis D 14 aufgeführten Verfahren.

ermächtigt.

Zu jeder Abfallkennziffern sind zudem die Behandlungsverfahren angeführt, denen die Abfälle unterzogen werden können.

Gesamtmenge: 250.000 t/Jahr

Es sind folgende Auflagen einzuhalten:

1. Die Annahme und die Verarbeitung der Abfälle muss, wie in den „PRINZIPIEN ZUR FÜHRUNG DER BETRIEBSBEREICHE DER AUFBEREITUNGSANLAGE REM-TEC SINICH“ beschrieben, erfolgen. Dieses Dokument vom 21.12.2021 ist integrierender Bestandteil dieser Genehmigung.
2. Die Vorgänge für die Mischung in

- R4 Reciclo/recupero dei metalli e dei composti metallici
- R5 Riciclo/recupero di altre sostanze inorganiche
- R12 Scambio di rifiuti per sottoporli a una delle operazioni indicate da R1 a R11
- R13 Messa in riserva di rifiuti per sottoporli a una delle operazioni indicate nei punti da R1 a R12

e ai sensi della LG 4/2006, Allegato B le operazioni di smaltimento:

- D8 Trattamento biologico non specificato altrove nel presente allegato, che dia origine a composti o a miscugli che vengono eliminati secondo uno dei procedimenti elencati nei punti da D1 a D12
- D9 Trattamento fisico-chimico non specificato altrove nel presente allegato che dia origine a composti o a miscugli eliminati secondo uno dei procedimenti elencati nei punti da D1 a D12 (ad es. evaporazione, essiccazione, calcinazione, ecc.)
- D13 Raggruppamento preliminarmente prima di una delle operazioni di cui ai punti da D1 a D12
- D14 Ricondizionamento preliminarmente prima di una delle operazioni di cui ai punti da D1 a D13
- D15 Messa in riserva di rifiuti per sottoporli a una delle operazioni indicate nei punti da R1 a R12

Per ogni codice rifiuti sono indicati inoltre tutte le attività di trattamento alle quali potrà essere sottoposto il rifiuto.

Quantità complessiva: 250.000 t/anno

Sono da rispettare le seguenti condizioni:

1. L'accettazione e la lavorazione dei rifiuti deve avvenire come descritto nel "PRINCIPI GENERALI DI GESTIONE DELLE SEZIONI IMPIANTISTICHE DELL'IMPIANTO DI TRATTAMENTO REM-TEC SINIGO" Tale documento del 21.12.2021 fa parte integrante della presente autorizzazione.
2. Le operazioni di miscelazione in deroga (R12,



Abweichung (R12, D13) und Inertisierung (R5, R12, D9) müssen mittels eigener Genehmigung (NULLA OSTA) des Amtes für Abfallbearbeitung der Autonomen Provinz Bozen genehmigt werden. Das Ansuchen für die Genehmigung muss von einem technischen Bericht begleitet werden, aus dem die Beschreibung des Abfalls, dessen Herkunft, dessen geplante Behandlung und dessen Endbestimmung hervorgehen.

D13) e di inertizzazione (R5, R12, D9) devono essere autorizzate previo ottenimento di specifico "NULLA OSTA" da parte dell'Ufficio Gestione Rifiuti della Provincia Autonoma di Bolzano. La richiesta di nulla osta va supportata da una relazione tecnica con la descrizione del rifiuto, della sua provenienza e dei trattamenti a cui si intende sottoporre tale rifiuto ed infine della sua destinazione finale.

3. Die Zwischenlagerung der Abfälle hat in einer Weise zu erfolgen, dass sie nicht in die Umwelt gelangen und dass keine Gefahr für die Beschäftigten und die Bevölkerung sowie für die Umwelt entsteht. Weiters muss Punkt 4.1. des Beschlusses des interministeriellen Komitees vom 27. Juli 1984 eingehalten werden.
4. Der Lagerplatz muss mit Schildern oder Aufschriften versehen werden, die auf die Art und Gefährlichkeit der Abfallstoffe hinweisen.
5. Die Behandlung der asbesthaltigen Abfälle, so wie auf Seite 32 und 115 der „PRINZIPIEN ZUR FÜHRUNG DER AUFBEREITUNGSANLAGE REMTEC SINICH“ beschrieben, darf maximal zweimal pro Jahr mit einer Gesamtmenge von 20 Tonnen pro Behandlung, durchgeführt werden.
6. Am Sitz des Antragstellers muss gemäß Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4, ein eigenes Eingangs- und Ausgangsregister geführt werden; dieses Register ist für die Dauer von mindestens fünf Jahren ab der letzten Eintragung aufzubewahren.
7. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.
8. Die Zwischenlagerung und Behandlung für gefährliche und nicht gefährliche Abfälle ist einer **Finanzgarantie in Höhe von 900.000 €** zu Gunsten der Autonomen Provinz Bozen (siehe Anhang C) unterworfen, die innerhalb 30 Tagen ab Erhalt der gegenständlichen Genehmigung hinterlegt werden muss.

3. Le operazioni relative allo stoccaggio provvisorio di rifiuti dovranno avvenire con modalità tali da evitare spandimenti e pericoli per l'incolumità degli addetti e della popolazione nonché per l'ambiente, e comunque deve essere rispettato il punto 4.1. della deliberazione 27 luglio 1984 del Comitato Interministeriale.
4. Allo scopo di rendere nota, durante lo stoccaggio provvisorio, la materia e la pericolosità dei rifiuti devono essere posti presso l'area di stoccaggio dei contrassegni ben visibili.
5. Le campagne di trattamento di rifiuti contenenti amianto come descritte a pagina 32 e 115 del "REGOLAMENTO DI ESERCIZIO PER LA GESTIONE DELL'IMPIANTO DI TRATTAMENTO REMTEC SINIGO" possono essere eseguite per un massimo di due volte all'anno con un massimo di 20 tonnellate di rifiuti per singola campagna.
6. Presso la sede del richiedente deve essere tenuto un apposito registro di carico e scarico in conformità all'articolo 17 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4; tale registro deve essere conservato per almeno cinque anni dall'ultima registrazione.
7. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.
8. Lo stoccaggio e il trattamento dei rifiuti pericolosi e non pericolosi è subordinata alla prestazione di una **garanzia finanziaria pari a 900.000 €** a favore della Provincia Autonoma di Bolzano (vedi allegato C) da depositare entro il termine massimo di 30 giorni dal ricevimento della presente



Gemäß Dekret des Landeshauptmanns vom 11. Juni 2007, Nr. 35, Art. 3, Absatz 5 erfolgt eine Reduzierung der Finanzgarantie von 40 Prozent im Falle von Anlagen, die im Besitz der Umweltzertifizierung gemäß **ISO 14001** sind.

autorizzazione. Ai sensi del decreto del Presidente della Provincia dell'11 giugno 2007, n. 35, art. 3, comma 5, le garanzie finanziarie sono in ogni caso ridotte del 40 per cento nel caso di impianti in possesso della certificazione ambientale **ISO 14001**.

e) WEITERE BESTIMMUNGEN

1. Bei Überschreitung oder möglichen Gefahr der Überschreitung der Grenzwerte der verunreinigenden Substanzen muss die betroffene Fläche, im Sinne der geltenden Bestimmungen im Bereich der Sanierung und Wiederherstellung von kontaminierten Flächen und unter Einhaltung der darin vorgesehenen Modalitäten, dringenden Maßnahmen zur Sicherstellung, Sanierung und Wiederherstellung unterzogen werden, um die Quellen der Verunreinigung und die verunreinigenden Substanzen zu entfernen oder die Konzentration der verunreinigten Substanzen wenigstens bis zu den Grenzwerten zu verringern.
2. Bei der endgültigen Beendigung der Tätigkeiten muss der Standort der Anlage nach der geltenden Gesetzgebung im Bereich Umweltsanierung und Wiederherstellung wiederhergestellt werden. Dabei müssen die potenziellen bestehenden Verschmutzungsursachen des Bodens und die während der Ausübung der Tätigkeit eingetretenen Vorfälle berücksichtigt werden.
3. Der Betreiber der Anlage muss der Kontrollbehörde die notwendige Unterstützung bei der Durchführung der Überprüfungen und der Probenahmen, bei der Sammlung von Informationen und bei jeder anderen Tätigkeit betreffend die Kontrolle zur Beachtung der vorgeschriebenen Vorschriften gewähren.
4. Der Betreiber der Anlage ist verpflichtet alle Maßnahmen für die Überprüfungen und Probenahmen der flüssigen und gasförmigen Austritte sowie für Probenahmen von diversen Materialien der Zwischenlagerung und Lagerung von Abfällen zu realisieren.
5. Sollten Änderungen bezüglich des Rechts-

e) ULTERIORI DISPOSIZIONI

1. In caso di superamento o di pericolo concreto ed attuale di superamento dei valori di concentrazioni limite accettabili per le sostanze inquinanti, il sito deve essere sottoposto ad interventi di messa in sicurezza d'emergenza, di bonifica e ripristino ambientale per eliminare le fonti d'inquinamento e le sostanze inquinanti o ridurre le concentrazioni delle sostanze inquinanti a valori di concentrazione almeno pari ai valori di concentrazione limite accettabili, ai sensi e con le modalità previste dalla normativa vigente in materia di bonifiche e ripristino ambientale.
2. All'atto della cessazione definitiva delle attività, ove ne ricorrano i presupposti, il sito su cui insiste l'impianto deve essere ripristinato ai sensi della normativa vigente in materia di bonifiche e ripristino ambientale, tenendo conto delle potenziali fonti permanenti di inquinamento del terreno e degli eventi accidentali che si siano manifestati durante l'esercizio.
3. Il gestore dell'impianto deve fornire all'autorità ispettiva l'assistenza necessaria per lo svolgimento delle ispezioni, il prelievo di campioni, la raccolta di informazioni e qualsiasi altra operazione inerente al controllo del rispetto delle prescrizioni imposte.
4. Il gestore è in ogni caso obbligato a realizzare tutte le opere che consentano l'esecuzione di ispezioni e campionamenti degli effluenti gassosi e liquidi, nonché prelievi di materiali vari da magazzini, depositi e stoccaggi di rifiuti.
5. Qualora vi siano variazioni in merito alla sede



sitzes, des Inhabers der Anlagen oder der Firma vorgenommen werden, muss dies unverzüglich dem Amt für Umweltprüfungen mitgeteilt werden

6. Der Betreiber der Anlage muss **jährlich innerhalb 31. Jänner** eine Zusammenfassung sämtlicher Ergebnisse der Emissionskontrollen des Vorjahres gemäß Anhang B (Überwachungsplan) und an die Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz in digitaler Form, Amt für Umweltprüfungen, und an die Gemeinde Meran schicken.

Dieses Dokument ersetzt die Integrierte Umweltgenehmigung für die Rem-Tec GmbH in Sinich, Gemeinde Meran vom 15.November.2013 Prot. Nr. 619726.

Da die Firma Rem-Tec GmbH gemäß der Norm UNI EN ISO 14001 zertifiziert ist, erfolgt die nächste Überprüfung der Genehmigung spätestens innerhalb **31. Dezember 2033** (12 Jahre nach der Ausstellung der Genehmigung).

Die gegenständliche Verwaltungsmaßnahme unterliegt auf jedem Fall einer Überprüfung, falls eine der im Art. 29-octies des gesetzesvertretenden Dekretes vom 3. April 2006, Nr. 152 vorgesehenen Bedingungen eintritt.

Der Betreiber ist verpflichtet, dem Amt für Umweltprüfungen die für die Anlage projektierten Änderungen zusammen mit den notwendigen Unterlagen zum Zweck einer Bewertung für eine eventuelle Aktualisierung der integrierten Umweltgenehmigung mitzuteilen.

Die Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz, Amt für Umweltprüfungen, übermittelt eine Kopie der gegenständlichen Verwaltungsmaßnahme der Gemeinde Meran.

Die gegenständlichen Verwaltungsmaßnahme wird auf der Webseite der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz veröffentlicht.

Die Informationen gemäß Art. 30, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 werden der Öffentlichkeit für die Einsichtnahme

legale, alla titolarità degli impianti o alla ragione sociale, il titolare dello scarico deve darne tempestivamente comunicazione all'Ufficio Valutazioni ambientali.

6. Il gestore dell'impianto deve trasmettere **entro il 31 gennaio di ogni anno** all'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima, Ufficio Valutazioni ambientali, e al comune di Merano un riepilogo dei dati relativi ai controlli delle emissioni effettuati nell'arco dell'anno precedente ai sensi dell' allegato B in formato digitale.

Questo documento sostituisce l'autorizzazione integrata ambientale della Rem-Tec srl a Sinigo, comune di Merano del 15 novembre 2013 n. prot. 619726.

Essendo l'impianto della ditta Rem-Tec srl certificato ai sensi della norma UNI EN ISO 14001 dal 2013, il prossimo riesame dell'autorizzazione avverrà al più tardi entro **31 dicembre 2033** (12 anni dall'emanazione dell'autorizzazione).

Il presente provvedimento è comunque soggetto a riesame qualora si verifichi una delle condizioni previste dall'articolo 29-octies del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152.

Il gestore è tenuto a comunicare all'Ufficio Valutazioni ambientali le modifiche progettate all'impianto corredate della necessaria documentazione, ai fini della valutazione per un eventuale aggiornamento dell'autorizzazione integrata ambientale.

L'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima, Ufficio Valutazioni ambientali, trasmette copia del presente provvedimento al Comune di Merano.

Il presente provvedimento viene pubblicato sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima.

Presso l'Agenzia sono inoltre rese disponibili le informazioni di cui all'art. 30, comma 2 della legge provinciale del 13 ottobre 2017, n. 17.



bei der Landesagentur zur Verfügung gestellt.

Gegen die gegenständliche Verwaltungsmaßnahme kann Beschwerde bei der Landesregierung innerhalb von fünfundvierzig Tagen oder beim Verwaltungsgericht innerhalb von sechzig Tagen ab dem Tag der Zustellung desselben Aktes, oder der Mitteilung des Aktes im Verwaltungsweg eingereicht werden.

Contro il presente provvedimento è ammesso ricorso alla Giunta provinciale nel termine di quarantacinque giorni o al Tribunale Amministrativo Regionale entro sessanta giorni dalla data della notificazione o comunicazione in via amministrativa dello stesso.

Der Direktor der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz
Il direttore dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima
Flavio Ruffini
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Anhänge / Allegati

ANHANG A – ALLEGATO A

*Liste der Abfallarten mit dem entsprechenden Abfallkodex
Elenco delle tipologie di rifiuti con il rispettivo codice di rifiuto*

ANHANG B – ALLEGATO B

*Überwachungsplan (Luft, Lärm, Abwasser)
Piano di monitoraggio (Aria, rumore, scarichi)*

ANHANG C – ALLEGATO C

*Formular Finanzgarantie
Modulo garanzia finanziaria*

Anhang A

LISTE DER ABFALLARTEN MIT DEM ENTSPRECHENDEN ABFALLKODEX

EER	Abfallart	R3	R4	R5	R13	R12	D8	D9	D13	D14	D15
01	ABFÄLLE, DIE BEIM AUFSUCHEN, AUSBEUTEN UND GEWINNEN SOWIE BEI DER PHYSIKALISCHEN UND CHEMISCHEN BEHANDLUNG VON BODENSCHÄTZEN ENTSTEHEN										
010407	* gefährliche Stoffe enthaltende Abfälle aus der physikalischen und chemischen Weiterverarbeitung von nichtmetallhaltigen Bodenschätzen			X	X	X		X	X	X	X
010408	Abfälle von Kies- und Gesteinsbruch mit Ausnahme derjenigen, die unter 01 04 07 fallen			X	X	X		X	X	X	X
010409	Abfälle von Sand und Ton			X	X	X		X	X	X	X
010410	staubende und pulvrige Abfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 01 04 07 fallen			X	X	X		X	X	X	X
010412	Aufbereitungsrückstände und andere Abfälle aus der Wäsche und Reinigung von Bodenschätzen mit Ausnahme derjenigen, die unter 01 04 07 und 01 04 11 fallen			X	X	X		X	X	X	X
010413	Abfälle aus Steinmetz- und -sägearbeiten mit Ausnahme derjenigen, die unter 01 04 07 fallen			X	X	X		X	X	X	X
010504	Schlämme und Abfälle aus Süßwasserbohrungen			X	X	X		X	X	X	X
010505	* ölhaltige Bohrschlämme und -abfälle				X	X		X	X	X	X
010506	* Bohrschlämme und andere Bohrabfälle, die gefährliche Stoffe enthalten				X	X		X	X	X	X
010507	barythaltige Bohrschlämme und -abfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 01 05 05 und 01 05 06 fallen			X	X	X		X	X	X	X
010508	chloridhaltige Bohrschlämme und -abfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 01 05 05 und 01 05 06 fallen			X	X	X		X	X	X	X
02	ABFÄLLE AUS LANDWIRTSCHAFT, GARTENBAU, TEICHWIRTSCHAFT, FORSTWIRTSCHAFT, JAGD UND FISCHEREI SOWIE DER HERSTELLUNG UND VERARBEITUNG VON NAHRUNGSMITTELEN										
020101	Schlämme von Wasch- und Reinigungsvorgängen			X	X	X			X	X	X
020301	Schlämme aus Wasch-, Reinigungs-, Schäl-, Zentrifugier- und Abtrennprozessen			X	X	X			X	X	X
020305	Schlämme aus der betriebseigenen Abwasserbehandlung			X	X	X			X	X	X
020502	Schlämme aus der betriebseigenen Abwasserbehandlung			X	X	X			X	X	X
020603	Schlämme aus der betriebseigenen Abwasserbehandlung			X	X	X			X	X	X
020701	Abfälle aus der Wäsche, Reinigung und mechanischen Zerkleinerung des Rohmaterials			X	X	X			X	X	X
020702	Abfälle aus der Alkoholdestillation			X	X	X			X	X	X
020704	für Verzehr oder Verarbeitung ungeeignete Stoffe			X	X	X			X	X	X
020705	Schlämme aus der betriebseigenen Abwasserbehandlung			X	X	X			X	X	X
03	ABFÄLLE AUS DER HOLZBEARBEITUNG UND DER HERSTELLUNG VON PLATTEN, MÖBELN, ZELLSTOFFEN, PAPIER UND PAPPE										
030309	Kalkschlammabfälle			X	X	X			X	X	X
030310	Faserabfälle, Faser-, Füller- und Überzugsschlämme aus der mechanischen Abtrennung			X	X	X			X	X	X
06	ABFÄLLE AUS ANORGANISCH-CHEMISCHEN PROZESSEN										
060316	Metalloxide mit Ausnahme derjenigen, die unter 06 03 15 fallen			X	X	X		X	X	X	X

EER	Abfallart	R3	R4	R5	R13	R12	D8	D9	D13	D14	D15
060503	Schlämme aus der betriebseigenen Abwasserbehandlung mit Ausnahme derjenigen, die unter 06 05 02 fallen			X	X	X		X	X	X	X
07	ABFÄLLE AUS ORGANISCH-CHEMISCHEN PROZESSEN										
070212	Schlämme aus der betriebseigenen Abwasserbehandlung mit Ausnahme derjenigen, die unter 07 02 11 fallen			X	X	X		X	X	X	X
08	ABFÄLLE AUS HERSTELLUNG, ZUBEREITUNG, VERTRIEB UND ANWENDUNG (HZVA) VON BESCHICHTUNGEN (FARBEN, LACKE, EMAIL), KLEBSTOFFEN, DICHTMASSEN UND DRUCKFARBEN										
080202	wässrige Schlämme, die keramische Werkstoffe enthalten			X	X	X		X	X	X	X
10	ABFÄLLE AUS THERMISCHEN PROZESSEN										
100101	Rost- und Kesselasche, Schlacken und Kesselstaub mit Ausnahme von Kesselstaub, der unter 10 01 04 fällt			X	X	X		X	X	X	X
100102	Filterstäube aus Kohlefeuerung			X	X	X		X	X	X	X
100103	Filterstäube aus Torffeuerung und Feuerung mit (unbehandeltem) Holz			X	X	X		X	X	X	X
100105	Reaktionsabfälle auf Calciubasis aus der Rauchgasentschwefelung in fester Form			X	X	X		X	X	X	X
100107	Reaktionsabfälle auf Calciubasis aus der Rauchgasentschwefelung in Form von Schlämmen			X	X	X		X	X	X	X
100114 *	Rost- und Kesselasche, Schlacken und Kesselstaub aus der Abfallmitverbrennung, die gefährliche Stoffe enthalten				X	X		X	X	X	X
100115	Rost- und Kesselasche, Schlacken und Kesselstaub aus der Abfallmitverbrennung mit Ausnahme derjenigen, die unter 10 01 14 fallen			X	X	X		X	X	X	X
100116 *	Filterstäube aus der Abfallmitverbrennung, die gefährliche Stoffe enthalten				X	X		X	X	X	X
100117	Filterstäube aus der Abfallmitverbrennung mit Ausnahme derjenigen, die unter 10 01 16 fallen			X	X	X		X	X	X	X
100118 *	Abfälle aus der Abgasbehandlung, die gefährliche Stoffe enthalten				X	X		X	X	X	X
100119	Abfälle aus der Abgasbehandlung mit Ausnahme derjenigen, die unter 10 01 05, 10 01 07 und 10 01 18 fallen			X	X	X		X	X	X	X
100120 *	Schlämme aus der betriebseigenen Abwasserbehandlung, die gefährliche Stoffe enthalten				X	X		X	X	X	X
100121	Schlämme aus der betriebseigenen Abwasserbehandlung mit Ausnahme derjenigen, die unter 10 01 20 fallen			X	X	X		X	X	X	X
100122 *	wässrige Schlämme aus der Kesselreinigung, die gefährliche Stoffe enthalten				X	X		X	X	X	X
100123	wässrige Schlämme aus der Kesselreinigung mit Ausnahme derjenigen, die unter 10 01 22 fallen			X	X	X		X	X	X	X
100124	Sande aus der Wirbelschichtfeuerung			X	X	X		X	X	X	X
100201	Abfälle aus der Verarbeitung von Schlacke			X	X	X		X	X	X	X
100202	unbearbeitete Schlacke			X	X	X		X	X	X	X
100207 *	feste Abfälle aus der Abgasbehandlung, die gefährliche Stoffe enthalten				X	X		X	X	X	X
100208	feste Abfälle aus der Abgasbehandlung mit Ausnahme derjenigen, die unter 10 02 07 fallen			X	X	X		X	X	X	X
100210	Walzzunder			X	X	X			X	X	X
100211 *	ölhaltige Abfälle aus der Kühlwasserbehandlung				X	X		X	X	X	X
100212	Abfälle aus der Kühlwasserbehandlung mit Ausnahme derjenigen, die unter 10 02 11 fallen			X	X	X		X	X	X	X
100213 *	Schlämme und Filterkuchen aus der Abgasbehandlung, die gefährliche Stoffe enthalten				X	X		X	X	X	X
100214	Schlämme und Filterkuchen aus der Abgasbehandlung mit Ausnahme derjenigen, die unter 10 02 13 fallen			X	X	X		X	X	X	X

EER	Abfallart	R3	R4	R5	R13	R12	D8	D9	D13	D14	D15
100215	andere Schlämme und Filterkuchen			X	X	X		X	X	X	X
100903	Ofenschlacke			X	X	X		X	X	X	X
100905	* gefährliche Stoffe enthaltende Gießformen und -sande vor dem Gießen			X	X	X		X	X	X	X
100906	Gießformen und -sande vor dem Gießen mit Ausnahme derjenigen, die unter 10 09 05 fallen			X	X	X		X	X	X	X
100907	* gefährliche Stoffe enthaltende Gießformen und -sande nach dem Gießen			X	X	X		X	X	X	X
100908	Gießformen und -sande nach dem Gießen mit Ausnahme derjenigen, die unter 10 09 07 fallen			X	X	X		X	X	X	X
100909	* Filterstaub, der gefährliche Stoffe enthält				X	X		X	X	X	X
100910	Filterstaub mit Ausnahme desjenigen, der unter 10 09 09 fällt			X	X	X		X	X	X	X
100911	* andere Teilchen, die gefährliche Stoffe enthalten				X	X		X	X	X	X
100912	andere Teilchen mit Ausnahme derjenigen, die unter 10 09 11 fallen			X	X	X		X	X	X	X
100913	* Abfälle von Bindemitteln, die gefährliche Stoffe enthalten				X	X		X	X	X	X
100914	Abfälle von Bindemitteln mit Ausnahme derjenigen, die unter 10 09 13 fallen			X	X	X		X	X	X	X
101003	Ofenschlacke			X	X	X		X	X	X	X
101005	* gefährliche Stoffe enthaltende Gießformen und -sande vor dem Gießen			X	X	X		X	X	X	X
101006	Gießformen und -sande vor dem Gießen mit Ausnahme derjenigen, die unter 10 10 05 fallen			X	X	X		X	X	X	X
101007	* gefährliche Stoffe enthaltende Gießformen und -sande nach dem Gießen			X	X	X		X	X	X	X
101008	Gießformen und -sande nach dem Gießen mit Ausnahme derjenigen, die unter 10 10 07 fallen			X	X	X		X	X	X	X
101010	Filterstaub mit Ausnahme desjenigen, der unter 10 10 09 fällt			X	X	X		X	X	X	X
101011	* andere Teilchen, die gefährliche Stoffe enthalten				X	X		X	X	X	X
101012	andere Teilchen mit Ausnahme derjenigen, die unter 10 10 11 fallen			X	X	X		X	X	X	X
101013	* Abfälle von Bindemitteln, die gefährliche Stoffe enthalten				X	X		X	X	X	X
101014	Abfälle von Bindemitteln mit Ausnahme derjenigen, die unter 10 10 13 fallen			X	X	X		X	X	X	X
101103	Glasfaserabfall			X	X	X			X	X	X
101110	Gemengeabfall vor dem Schmelzen mit Ausnahme desjenigen, der unter 10 11 09 fällt			X	X	X			X	X	X
101112	Glasabfall mit Ausnahme desjenigen, der unter 10 11 11 fällt			X	X	X			X	X	X
101201	Rohmischungen vor dem Brennen			X	X	X		X	X	X	X
101203	Teilchen und Staub			X	X	X		X	X	X	X
101205	Schlämme und Filterkuchen aus der Abgasbehandlung			X	X	X		X	X	X	X
101206	verworfen Formen			X	X	X		X	X	X	X
101208	Abfälle aus Keramikerzeugnissen, Ziegeln, Fliesen und Steinzeug (nach dem Brennen)			X	X	X		X	X	X	X
101210	feste Abfälle aus der Abgasbehandlung mit Ausnahme derjenigen, die unter 10 12 09 fallen			X	X	X		X	X	X	X
101211	* Glasurabfälle, die Schwermetalle enthalten				X	X		X	X	X	X
101212	Glasurabfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 10 12 11 fallen			X	X	X		X	X	X	X
101213	Schlämme aus der betriebseigenen Abwasserbehandlung			X	X	X		X	X	X	X
101301	Abfälle von Rohgemenge vor dem Brennen			X	X	X		X	X	X	X
101304	Abfälle aus der Kalzinierung und Hydratisierung von Branntkalk			X	X	X		X	X	X	X
101306	Teilchen und Staub (außer 10 13 12 und 10 13 13)			X	X	X		X	X	X	X
101307	Schlämme und Filterkuchen aus der Abgasbehandlung			X	X	X		X	X	X	X

EER	Abfallart	R3	R4	R5	R13	R12	D8	D9	D13	D14	D15
101311	Abfälle aus der Herstellung anderer Verbundstoffe auf Zementbasis mit Ausnahme derjenigen, die unter 10 13 09 und 10 13 10 fallen			X	X	X		X	X	X	X
101312	* feste Abfälle aus der Abgasbehandlung, die gefährliche Stoffe enthalten				X	X		X	X	X	X
101313	feste Abfälle aus der Abgasbehandlung mit Ausnahme derjenigen, die unter 10 13 12 fallen			X	X	X		X	X	X	X
101314	Betonabfälle und Betonschlämme			X	X	X		X	X	X	X
12	ABFÄLLE AUS PROZESSEN DER MECHANISCHEN FORMGEBUNG SOWIE DER PHYSIKALISCHEN UND MECHANISCHEN OBERFLÄCHENBEARBEITUNG VON METALLEN UND KUNSTSTOFFEN										
120102	Eisenstaub und -teilchen		X		X	X		X	X	X	X
120114	* Bearbeitungsschlämme, die gefährliche Stoffe enthalten		X		X	X		X	X	X	X
120115	Bearbeitungsschlämme mit Ausnahme derjenigen, die unter 12 01 14 fallen		X		X	X		X	X	X	X
120116	* Strahlmittelabfälle, die gefährliche Stoffe enthalten		X		X	X		X	X	X	X
120117	Strahlmittelabfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 12 01 16 fallen		X		X	X		X	X	X	X
120118	* ölhaltige Metallschlämme (Schleif-, Hon- und Läppschlämme)		X		X	X		X	X	X	X
120121	gebrauchte Hon- und Schleifmittel mit Ausnahme derjenigen, die unter 12 01 20 fallen		X		X	X		X	X	X	X
13	ÖLABFÄLLE UND ABFÄLLE AUS FLÜSSIGEN BRENNSTOFFEN (außer Speiseöle und Ölabfälle, die unter die Kapitel 05, 12 und 19 fallen)										
130501	* feste Abfälle aus Sandfanganlagen und Öl-/Wasserabscheidern				X			X	X	X	X
130502	* Schlämme aus Öl-/Wasserabscheidern				X			X	X	X	X
130503	* Schlämme aus Einlaufschächten				X			X	X	X	X
15	VERPACKUNGSABFALL, AUFGSAUGMASSEN, WISCHTÜCHER, FILTERMATERIALIEN UND SCHUTZKLEIDUNG (A. N. G.)										
150110	* Verpackungen, die Rückstände gefährlicher Stoffe enthalten oder durch gefährliche Stoffe verunreinigt sind				X	X			X	X	X
150111	* Verpackungen aus Metall, die eine gefährliche feste poröse Matrix (z. B. Asbest) enthalten, einschließlich geleerter Druckbehälter				X	X			X	X	X
150202	* Aufsaug- und Filtermaterialien (einschließlich Ölfilter a. n. g.), Wischtücher und Schutzkleidung, die durch gefährliche Stoffe verunreinigt sind				X	X			X	X	X
150203	Aufsaug- und Filtermaterialien, Wischtücher und Schutzkleidung mit Ausnahme derjenigen, die unter 15 02 02 fallen	X		X	X	X			X	X	X
16	ABFÄLLE, DIE NICHT ANDERSWO IM VERZEICHNIS AUFGEFÜHRT SIND										
160212	* gebrauchte Geräte, die freies Asbest enthalten				X	X			X		X
160213	* gefährliche Bauteile(1) enthaltende gebrauchte Geräte mit Ausnahme derjenigen, die unter 16 02 09 bis 16 02 12 fallen				X	X			X		X
160303	* anorganische Abfälle, die gefährliche Stoffe enthalten			X	X	X	X	X	X	X	X
160304	anorganische Abfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 16 03 03 fallen			X	X	X	X	X	X	X	X
160306	organische Abfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 16 03 05 fallen			X	X	X			X	X	X
160708	* ölhaltige Abfälle				X	X		X	X	X	X
160709	* Abfälle, die sonstige gefährliche Stoffe enthalten				X	X		X	X	X	X
161101	* Auskleidungen und feuerfeste Materialien auf Kohlenstoffbasis aus metallurgischen Prozessen, die gefährliche Stoffe enthalten				X	X		X	X	X	X
161102	Auskleidungen und feuerfeste Materialien auf Kohlenstoffbasis aus metallurgischen Prozessen mit			X	X	X		X	X	X	X

[illegible]

EER	Abfallart	R3	R4	R5	R13	R12	D8	D9	D13	D14	D15
190102	Eisenteile, aus der Rost- und Kesselasche entfernt				X	X			X	X	X
190105	* Filterkuchen aus der Abgasbehandlung				X	X		X	X	X	X
190107	* feste Abfälle aus der Abgasbehandlung				X	X		X	X	X	X
190110	* gebrauchte Aktivkohle aus der Abgasbehandlung				X	X		X	X	X	X
190111	* Rost- und Kesselaschen sowie Schlacken, die gefährliche Stoffe enthalten		X		X	X		X	X	X	X
190112	Rost- und Kesselaschen sowie Schlacken mit Ausnahme derjenigen, die unter 19 01 11 fallen		X	X	X	X		X	X	X	X
190113	* Filterstaub, der gefährliche Stoffe enthält				X	X		X	X	X	X
190114	Filterstaub mit Ausnahme desjenigen, der unter 19 01 13 fällt			X	X	X		X	X	X	X
190115	* Kesselstaub, der gefährliche Stoffe enthält				X	X		X	X	X	X
190116	Kesselstaub mit Ausnahme desjenigen, der unter 19 01 15 fällt			X	X	X		X	X	X	X
190117	* Pyrolyseabfälle, die gefährliche Stoffe enthalten				X	X		X	X	X	X
190118	Pyrolyseabfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 19 01 17 fallen			X	X	X		X	X	X	X
190119	Sande aus der Wirbelschichtfeuerung			X	X	X		X	X	X	X
190203	vorgemischte Abfälle, die ausschließlich aus nichtgefährlichen Abfällen bestehen				X	X		X	X	X	X
190204	* vorgemischte Abfälle, die wenigstens einen gefährlichen Abfall enthalten				X	X		X	X	X	X
190205	* Schlämme aus der physikalisch-chemischen Behandlung, die gefährliche Stoffe enthalten				X	X		X	X	X	X
190206	Schlämme aus der physikalisch-chemischen Behandlung mit Ausnahme derjenigen, die unter 19 02 05 fallen				X	X		X	X	X	X
190304	* Schlämme aus der physikalisch-chemischen Behandlung mit Ausnahme derjenigen, die unter 19 02 05 fallen				X	X		X	X	X	X
190305	stabilisierte Abfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 19 03 04 fallen				X	X		X	X	X	X
190306	* als gefährlich eingestufte verfestigte Abfälle				X	X			X	X	X
190307	verfestigte Abfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 19 03 06 fallen				X	X			X	X	X
190503	nicht spezifikationsgerechter Kompost			X	X	X	X	X	X	X	X
190802	Sandfangrückstände			X	X	X		X	X	X	X
190805	Schlämme aus der Behandlung von kommunalem Abwasser			X	X	X		X	X	X	X
190811	* Schlämme aus der biologischen Behandlung von industriellem Abwasser, die gefährliche Stoffe enthalten			X	X	X		X	X	X	X
190812	Schlämme aus der biologischen Behandlung von industriellem Abwasser mit Ausnahme derjenigen, die unter 19 08 11 fallen			X	X	X		X	X	X	X
190813	* Schlämme, die gefährliche Stoffe aus einer anderen Behandlung von industriellem Abwasser enthalten			X	X	X		X	X	X	X
190814	Schlämme aus einer anderen Behandlung von industriellem Abwasser mit Ausnahme derjenigen, die unter 19 08 13 fallen			X	X	X		X	X	X	X
190901	feste Abfälle aus der Erstfiltration und Siebrückstände			X	X	X			X	X	X
190902	Schlämme aus der Wasserklärung			X	X	X			X	X	X
191205	Glas			X	X	X			X	X	X
191206	* Holz, das gefährliche Stoffe enthält				X	X			X	X	X
191207	Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter 19 12 06 fällt			X	X	X			X	X	X
191209	Mineralien (z. B. Sand, Steine)			X	X	X	X	X	X	X	X
191211	* sonstige Abfälle (einschließlich Materialmischungen) aus der mechanischen Behandlung von Abfällen, die gefährliche Stoffe enthalten			X	X	X		X	X	X	X
191212	sonstige Abfälle (einschließlich Materialmischungen) aus der mechanischen Behandlung von Abfällen mit			X	X	X		X	X	X	X

EER	Abfallart	R3	R4	R5	R13	R12	D8	D9	D13	D14	D15
	Ausnahme derjenigen, die unter 19 12 11 fallen										
191301	* feste Abfälle aus der Sanierung von Böden, die gefährliche Stoffe enthalten			X	X	X	X	X	X	X	X
191302	feste Abfälle aus der Sanierung von Böden mit Ausnahme derjenigen, die unter 19 13 01 fallen			X	X	X	X	X	X	X	X
191303	* Schlämme aus der Sanierung von Böden, die gefährliche Stoffe enthalten			X	X	X	X	X	X	X	X
191304	Schlämme aus der Sanierung von Böden mit Ausnahme derjenigen, die unter 19 13 03 fallen			X	X	X	X	X	X	X	X
191305	* Schlämme aus der Sanierung von Grundwasser, die gefährliche Stoffe enthalten			X	X	X	X	X	X	X	X
191306	Schlämme aus der Sanierung von Grundwasser mit Ausnahme derjenigen, die unter 19 13 05 fallen			X	X	X	X	X	X	X	X
191308	wässrige flüssige Abfälle und wässrige Konzentrate aus der Sanierung von Grundwasser mit Ausnahme derjenigen, die unter 19 13 07 fallen				X	X			X	X	X
20	SIEDLUNGSABFÄLLE (HAUSHALTSABFÄLLE UND ÄHNLICHE GEWERBLICHE UND INDUSTRIELLE ABFÄLLE SOWIE ABFÄLLE AUS EINRICHTUNGEN), EINSCHLIESSLICH GETRENNT GESAMMELTER FRAKTIONEN										
200102	Glas			X	X	X			X	X	X
200135	* gebrauchte elektrische und elektronische Geräte, die gefährliche Bauteile(1) enthalten, mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 21 und 20 01 23 fallen				X	X			X		X
200137	* Holz, das gefährliche Stoffe enthält				X	X			X	X	X
200138	Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter 20 01 37 fällt			X	X	X			X	X	X
200202	Boden und Steine			X	X	X			X	X	X
200203	andere nicht biologisch abbaubare Abfälle			X	X	X			X	X	X
200303	Straßenkehrsicht	X		X	X	X			X	X	X
200306	Abfälle aus der Kanalreinigung	X		X	X	X			X	X	X

Allegato A

ELENCO DELLE TIPOLOGIE DI RIFIUTI CON IL RISPETTIVO CODICE DI RIFIUTO

Codice CER	Descrizione	R3	R4	R5	R13	R12	D8	D9	D13	D14	D15
01	RIFIUTI DERIVANTI DA PROSPEZIONE, ESTRAZIONE DA MINIERA O CAVA, NONCHÉ DAL TRATTAMENTO FISICO O CHIMICO DI MINERALI										
010407	* rifiuti contenenti sostanze pericolose, prodotti da trattamenti chimici e fisici di minerali non metalliferi			X	X	X		X	X	X	X
010408	scarti di ghiaia e pietrisco, diversi da quelli di cui alla voce 01 04 07			X	X	X		X	X	X	X
010409	scarti di sabbia e argilla			X	X	X		X	X	X	X
010410	polveri e residui affini, diversi da quelli di cui alla voce 01 04 07			X	X	X		X	X	X	X
010412	sterili e altri residui del lavaggio e della pulitura di minerali, diversi da quelli di cui alle voci 01 04 07 e 01 04 11			X	X	X		X	X	X	X
010413	rifiuti prodotti dal taglio e dalla segagione della pietra, diversi da quelli di cui alla voce 01 04 07			X	X	X		X	X	X	X
010504	fanghi e rifiuti di perforazione di pozzi per acque dolci			X	X	X		X	X	X	X
010505	* fanghi e rifiuti di perforazione contenenti oli				X	X		X	X	X	X
010506	* fanghi di perforazione ed altri rifiuti di perforazione contenenti sostanze pericolose				X	X		X	X	X	X
010507	fanghi e rifiuti di perforazione contenenti barite, diversi da quelli delle voci 01 05 05 e 01 05 06			X	X	X		X	X	X	X
010508	fanghi e rifiuti di perforazione contenenti cloruri, diversi da quelli delle voci 01 05 05 e 01 05 06			X	X	X		X	X	X	X
02	RIFIUTI PRODOTTI DA AGRICOLTURA, ORTICOLTURA, ACQUACOLTURA, SELVICOLTURA, CACCIA E PESCA, PREPARAZIONE E LAVORAZIONE DI ALIMENTI										
020101	fanghi da operazioni di lavaggio e pulizia			X	X	X			X	X	X
020301	fanghi prodotti da operazioni di lavaggio, pulizia, sbucciatura, centrifugazione e separazione			X	X	X			X	X	X
020305	fanghi da trattamento sul posto degli effluenti			X	X	X			X	X	X
020502	fanghi da trattamento sul posto degli effluenti			X	X	X			X	X	X
020603	fanghi da trattamento sul posto degli effluenti			X	X	X			X	X	X
020701	rifiuti prodotti dalle operazioni di lavaggio, pulizia e macinazione della materia prima			X	X	X			X	X	X
020702	rifiuti prodotti dalla distillazione di bevande alcoliche			X	X	X			X	X	X
020704	scarti inutilizzabili per il consumo o la trasformazione			X	X	X			X	X	X
020705	fanghi da trattamento sul posto degli effluenti			X	X	X			X	X	X
03	RIFIUTI DELLA LAVORAZIONE DEL LEGNO E DELLA PRODUZIONE DI PANNELLI, MOBILI, POLPA, CARTA E CARTONE										
030309	fanghi di scarto contenenti carbonato di calcio			X	X	X			X	X	X
030310	scarti di fibre e fanghi contenenti fibre, riempitivi e prodotti di rivestimento generati dai processi di separazione meccanica			X	X	X			X	X	X
06	RIFIUTI DEI PROCESSI CHIMICI INORGANICI										
060316	ossidi metallici, diversi da quelli di cui alla voce 06 03 15			X	X	X		X	X	X	X
060503	fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 06 05 02			X	X	X		X	X	X	X
07	RIFIUTI DEI PROCESSI CHIMICI ORGANICI										
070212	fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 07 02 11			X	X	X		X	X	X	X

Codice CER	Descrizione	R3	R4	R5	R13	R12	D8	D9	D13	D14	D15
08	RIFIUTI DELLA PRODUZIONE, FORMULAZIONE, FORNITURA ED USO DI RIVESTIMENTI (PITTURE, VERNICI E SMALTI VETRATI), ADESIVI, SIGILLANTI E INCHIOSTRI PER STAMPA										
080202	fanghi acquosi contenenti materiali ceramici			X	X	X		X	X	X	X
10	RIFIUTI PROVENIENTI DA PROCESSI TERMICI										
100101	ceneri pesanti, fanghi e polveri di caldaia (tranne le polveri di caldaia di cui alla voce 10 01 04)			X	X	X		X	X	X	X
100102	ceneri leggere di carbone			X	X	X		X	X	X	X
100103	ceneri leggere di torba e di legno non trattato			X	X	X		X	X	X	X
100105	rifiuti solidi prodotti da reazioni a base di calcio nei processi di desolforazione dei fumi			X	X	X		X	X	X	X
100107	rifiuti fangosi prodotti da reazioni a base di calcio nei processi di desolforazione dei fumi			X	X	X		X	X	X	X
100114	* ceneri pesanti, scorie e polveri di caldaia prodotte dal coincenerimento, contenenti sostanze pericolose				X	X		X	X	X	X
100115	ceneri pesanti, fanghi e polveri di caldaia prodotti dal coincenerimento, diversi da quelli di cui alla voce 10 01 04			X	X	X		X	X	X	X
100116	* ceneri leggere prodotte dal coincenerimento, contenenti sostanze pericolose				X	X		X	X	X	X
100117	ceneri leggere prodotte dal coincenerimento, diverse da quelle di cui alla voce 10 01 16			X	X	X		X	X	X	X
100118	* rifiuti prodotti dalla depurazione dei fumi, contenenti sostanze pericolose				X	X		X	X	X	X
100119	rifiuti prodotti dalla depurazione dei fumi, diversi da quelli di cui alle voci 10 01 05, 10 01 07 e 10 01 18			X	X	X		X	X	X	X
100120	* fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, contenenti sostanze pericolose				X	X		X	X	X	X
100121	fanghi prodotti dal trattamento in loco degli effluenti, diversi da quelli di cui alla voce 10 01 20			X	X	X		X	X	X	X
100122	* fanghi acquosi da operazioni di pulizia di caldaie, contenenti sostanze pericolose				X	X		X	X	X	X
100123	fanghi acquosi da operazioni di pulizia di caldaie, diversi da quelli di cui alla voce 10 01 22			X	X	X		X	X	X	X
100124	sabbie dei reattori a letto fluidizzato			X	X	X		X	X	X	X
100201	rifiuti del trattamento delle scorie			X	X	X		X	X	X	X
100202	scorie non trattate			X	X	X		X	X	X	X
100207	* rifiuti solidi prodotti dal trattamento dei fumi, contenenti sostanze pericolose				X	X		X	X	X	X
100208	rifiuti solidi prodotti dal trattamento dei fumi, diversi da quelli di cui alla voce 10 02 07			X	X	X		X	X	X	X
100210	Scaglie di laminazione			X	X	X			X	X	X
100211	* rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, contenenti oli				X	X		X	X	X	X
100212	rifiuti prodotti dal trattamento delle acque di raffreddamento, diversi da quelli di cui alla voce 10 02 11			X	X	X		X	X	X	X
100213	* fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi, contenenti sostanze pericolose				X	X		X	X	X	X
100214	fanghi e residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi, diversi da quelli di cui alla voce 10 02 13			X	X	X		X	X	X	X
100215	altri fanghi e residui di filtrazione			X	X	X		X	X	X	X
100903	scorie di fusione			X	X	X		X	X	X	X
100905	* forme e anime da fonderia inutilizzate, contenenti sostanze pericolose			X	X	X		X	X	X	X
100906	forme e anime da fonderia inutilizzate, diverse da quelle di cui alla voce 10 09 05			X	X	X		X	X	X	X
100907	* forme e anime da fonderia utilizzate, contenenti sostanze pericolose			X	X	X		X	X	X	X
100908	forme e anime da fonderia utilizzate, diverse da quelle di cui alla voce 10 09 07			X	X	X		X	X	X	X
100909	* polveri dei gas di combustione contenenti sostanze pericolose				X	X		X	X	X	X

[illegible]

[illegible]

Codice CER	Descrizione	R3	R4	R5	R13	R12	D8	D9	D13	D14	D15
170101	Cemento			X	X	X		X	X	X	X
170102	Mattoni			X	X	X		X	X	X	X
170103	mattonelle e ceramiche			X	X	X		X	X	X	X
170106	* miscugli o frazioni separate di cemento, mattoni, mattonelle e ceramiche, contenenti sostanze pericolose			X	X	X		X	X	X	X
170107	miscugli di cemento, mattoni, mattonelle e ceramiche, diversi da quelli di cui alla voce 17 01 06			X	X	X		X	X	X	X
170204	* vetro, plastica e legno contenenti sostanze pericolose o da esse contaminati				X	X		X	X	X	X
170301	* miscele bituminose contenenti catrame di carbone				X	X		X	X	X	X
170302	Miscele bituminose diverse da quelle di cui alla voce 170301			X	X	X		X	X	X	X
170503	* terra e rocce, contenenti sostanze pericolose			X	X	X	X	X	X	X	X
170504	terra e rocce, diverse da quelle di cui alla voce 17 05 03			X	X	X	X	X	X	X	X
170505	* materiale di dragaggio contenente sostanze pericolose			X	X	X	X	X	X	X	X
170506	materiale di dragaggio, diverso da quello di cui alla voce 17 05 05			X	X	X	X	X	X	X	X
170507	* pietrisco per massicciate ferroviarie, contenente sostanze pericolose			X	X	X		X	X	X	X
170508	pietrisco per massicciate ferroviarie, diverso da quello di cui alla voce 17 05 07			X	X	X		X	X	X	X
170601	* materiali isolanti, contenenti amianto				X	X			X		X
170603	* altri materiali isolanti contenenti o costituiti da sostanze pericolose				X	X			X		X
170604	materiali isolanti, diversi da quelli di cui alle voci 17 06 01 e 17 06 03				X	X			X		X
170605	* materiali da costruzione contenenti amianto				X	X					X
170801	* materiali da costruzione a base di gesso contaminati da sostanze pericolose				X	X		X	X	X	X
170802	materiali da costruzione a base di gesso, diversi da quelli di cui alla voce 17 08 01			X	X	X		X	X	X	X
170902	* rifiuti dell'attività di costruzione e demolizione, contenenti PCB (ad esempio sigillanti contenenti PCB, pavimentazioni a base di resina contenenti PCB, elementi stagni in vetro contenenti PCB, condensatori contenenti PCB)								X	X	X
170903	* altri rifiuti dell'attività di costruzione e demolizione (compresi rifiuti misti) contenenti sostanze pericolose			X	X	X		X	X	X	X
170904	rifiuti misti dell'attività di costruzione e demolizione, diversi da quelli di cui alle voci 17 09 01, 17 09 02 e 17 09 03			X	X	X		X	X	X	X
19	RIFIUTI PRODOTTI DA IMPIANTI DI TRATTAMENTO DEI RIFIUTI, IMPIANTI DI TRATTAMENTO DELLE ACQUE REFLUE FUORI SITO, NONCHÉ DALLA POTABILIZZAZIONE DELL'ACQUA E DALLA SUA PREPARAZIONE PER USO INDUSTRIALE										
190102	materiali ferrosi estratti da ceneri pesanti				X	X			X	X	X
190105	* residui di filtrazione prodotti dal trattamento dei fumi				X	X		X	X	X	X
190107	* rifiuti solidi prodotti dal trattamento dei fumi				X	X		X	X	X	X
190110	* carbone attivo esaurito prodotto dal trattamento dei fumi				X	X		X	X	X	X
190111	* ceneri pesanti e scorie, contenenti sostanze pericolose		X		X	X		X	X	X	X
190112	ceneri pesanti e scorie, diverse da quelle di cui alla voce 19 01 11		X	X	X	X		X	X	X	X
190113	* ceneri leggere, contenenti sostanze pericolose				X	X		X	X	X	X
190114	ceneri leggere, diverse da quelle di cui alla voce 19 01 13			X	X	X		X	X	X	X
190115	* polveri di caldaia, contenenti sostanze pericolose				X	X		X	X	X	X

Codice CER	Descrizione	R3	R4	R5	R13	R12	D8	D9	D13	D14	D15
190116	polveri di caldaia, diverse da quelle di cui alla voce 19 01 15			X	X	X		X	X	X	X
190117	* rifiuti della pirolisi, contenenti sostanze pericolose				X	X		X	X	X	X
190118	rifiuti della pirolisi, diversi da quelli di cui alla voce 19 01 17			X	X	X		X	X	X	X
190119	sabbie dei reattori a letto fluidizzato			X	X	X		X	X	X	X
190203	rifiuti premiscelati composti esclusivamente da rifiuti non pericolosi				X	X		X	X	X	X
190204	* Rifiuti premiscelati contenenti almeno un rifiuto pericoloso				X	X		X	X	X	X
190205	* fanghi prodotti da trattamenti chimico-fisici, contenenti sostanze pericolose				X	X		X	X	X	X
190206	fanghi prodotti da trattamenti chimico-fisici, diversi da quelli di cui alla voce 19 02 05				X	X		X	X	X	X
190304	* rifiuti contrassegnati come pericolosi, parzialmente stabilizzati diversi da quelli di cui al punto 19 03 08				X	X		X	X	X	X
190305	rifiuti stabilizzati diversi da quelli di cui alla voce 19 03 04				X	X		X	X	X	X
190306	* rifiuti contrassegnati come pericolosi, solidificati				X	X			X	X	X
190307	rifiuti solidificati diversi da quelli di cui alla voce 19 03 06				X	X			X	X	X
190503	compost fuori specifica			X	X	X	X	X	X	X	X
190802	rifiuti da dissabbiamento			X	X	X		X	X	X	X
190805	fanghi prodotti dal trattamento delle acque reflue urbane			X	X	X		X	X	X	X
190811	* fanghi prodotti dal trattamento biologico di acque reflue industriali, contenenti sostanze pericolose			X	X	X		X	X	X	X
190812	fanghi prodotti dal trattamento biologico di acque reflue industriali, diversi da quelli di cui alla voce 19 08 11			X	X	X		X	X	X	X
190813	* fanghi contenenti sostanze pericolose prodotti da altri trattamenti di acque reflue industriali			X	X	X		X	X	X	X
190814	fanghi prodotti da altri trattamenti di acque reflue industriali, diversi da quelli di cui alla voce 19 08 13			X	X	X		X	X	X	X
190901	rifiuti solidi prodotti dai processi di filtrazione e vaglio primari			X	X	X			X	X	X
190902	fanghi prodotti dai processi di chiarificazione dell'acqua			X	X	X			X	X	X
191205	Vetro			X	X	X			X	X	X
191206	* legno, contenente sostanze pericolose				X	X			X	X	X
191207	legno diverso da quello di cui alla voce 19 12 06			X	X	X			X	X	X
191209	minerali (ad esempio sabbia, rocce)			X	X	X	X	X	X	X	X
191211	* altri rifiuti (compresi materiali misti) prodotti dal trattamento meccanico di rifiuti, contenenti sostanze pericolose			X	X	X		X	X	X	X
191212	altri rifiuti (compresi materiali misti) prodotti dal trattamento meccanico di rifiuti, diversi da quelli di cui alla voce 19 12 11			X	X	X		X	X	X	X
191301	* rifiuti solidi prodotti da operazioni di bonifica di terreni, contenenti sostanze pericolose			X	X	X	X	X	X	X	X
191302	rifiuti solidi prodotti da operazioni di bonifica di terreni, diversi da quelli di cui alla voce 19 13 01			X	X	X	X	X	X	X	X
191303	* fanghi prodotti dalle operazioni di bonifica di terreni, contenenti sostanze pericolose			X	X	X	X	X	X	X	X
191304	fanghi prodotti dalle operazioni di bonifica di terreni, diversi da quelli di cui alla voce 19 13 03			X	X	X	X	X	X	X	X
191305	* fanghi prodotti dalle operazioni di risanamento delle acque di falda, contenenti sostanze pericolose			X	X	X	X	X	X	X	X
191306	fanghi prodotti dalle operazioni di risanamento delle acque di falda, diversi da quelli di cui alla voce 19 13 05			X	X	X	X	X	X	X	X
191308	rifiuti liquidi acquosi e rifiuti concentrati acquosi prodotti dalle operazioni di risanamento delle acque di falda, diversi da quelli di cui alla voce 19 13 07				X	X			X	X	X

Codice CER	Descrizione	R3	R4	R5	R13	R12	D8	D9	D13	D14	D15
20	RIFIUTI URBANI (RIFIUTI DOMESTICI E ASSIMILABILI PRODOTTI DA ATTIVITÀ COMMERCIALI E INDUSTRIALI NONCHÉ DALLE ISTITUZIONI) INCLUSI I RIFIUTI DELLA RACCOLTA DIFFERENZIATA										
200102	Vetro			X	X	X			X	X	X
200135	* apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui alla voce 20 01 21 e 20 01 23, contenenti componenti pericolosi				X	X			X		X
200137	* legno contenente sostanze pericolose				X	X			X	X	X
200138	legno diverso da quello di cui alla voce 20 01 37			X	X	X			X	X	X
200202	terra e roccia			X	X	X			X	X	X
200203	altri rifiuti non biodegradabili			X	X	X			X	X	X
200303	residui della pulizia stradale	X		X	X	X			X	X	X
200306	rifiuti prodotti dalla pulizia delle acque di scarico	X		X	X	X			X	X	X

Anhang B	Allegato B
ÜBERWACHUNGSPLAN	PIANO DI MONITORAGGIO
1. LUFTSCHADSTOFFEMISSIONEN	1. EMISSIONI IN ATMOSFERA

Falls hier unten nicht anders angeführt, sind alle Aktivitäten zur Überwachung der Luftemissionen in Einklang mit den Bestimmungen des gesetzvertretenden Dekretes vom 4. April 2006, Nr. 152 durchzuführen. Der Lageplan mit den Emissionspunkte sind im Appendix 2 angeführt.	Se di seguito non diversamente specificato, tutte le attività di monitoraggio delle emissioni in atmosfera devono essere eseguite in ottemperanza a quanto disposto dal decreto legislativo 4 aprile 2006, n.152. La pianta con i punti di emissione è riportata in appendice 2.
---	--

PERIODICHE MESSUNGEN JEDEN SEXTEN MONAT DURCHZUFÜHREN	MISURAZIONI PERIODICHE DA ESEGUIRE CON CADENZA SEMESTRALE
--	--

Messpunkt / Punto di prelievo	Zu messende Parameter / Parametri da misurare
E1 Hauptkamin Camino principale	- Gesamtstaub / Polveri totali (PST) - Gesamtkohlenstoff / Carbonio organico totale (COT) - Benzo(a)pyren / Benzo(a)pirene (BaP) - Benzol / Benzen (C₆H₆)

Die Messungen sind im normalen Betriebszustand der Anlagen durchzuführen. Die verschiedenen Betriebsfasen, in denen die Proben genommen wurden, sind im Messprotokoll zusammenzufassen. In Abhängigkeit mir der in den Hallen verarbeiteten Abfälle, darf der Betreiber die Anzahl der gemessenen Parameter bzw. Luftschadstoffe erweitern. Einmal im Jahr sind die Messungen und die Probenahmen von Messlabors durchzuführen, welche nach der Norm EN ISO/IEC 17025:2005, akkreditiert sind. Die anzuwenden Messmethoden und- Bedingungen sind im Appendix 1 enthalten.	I campionamenti devono essere eseguiti durante una fase di normale funzionamento degli impianti. Nei rapporti di misura devono essere riportate in modo sintetico le fasi di funzionamento in cui sono stati prelevati i campioni. Il gestore può ampliare la gamma dei parametri e degli inquinanti misurati in base alla tipologia di rifiuti lavorati all'interno dei capannoni. Una volta all'anno, le misurazione ed i campionamenti vanno eseguiti da laboratori accreditati in base alla norma EN ISO/IEC 17025:2005. I metodi di riferimento e le modalità di campionamento sono riportati in Appendice 1.
---	--

Messpunkt / Punto di prelievo	Zu messende Parameter / Parametri da misurare
E0 / E1 Vor (E0) und nach (E1) dem Aktivkohlenfilter Prima (E0) e dopo (E1) il filtro a carboni attivi	- Flüchtigen Kohlenwasserstoffe / Composti organici volatili (COV)

Die Messtätigkeiten und die Überprüfung der Effizienz des Aktivkohlenfilters sind wie folgt durchzuführen: - Jeden dritten Monat wird die COV-Konzentration am Messpunkt E1 ermittelt. - Wird eine COV-Konzentration von mehr als 20 mg/Nm³ ermittelt, ist eine COV-Messung auch am Emissionspunkt E0 durchzuführen.	Le attività di misura e la verifica di efficienza del filtro a carboni attivi devono essere svolte come segue: - Ogni tre mesi devono essere verificate le concentrazioni di COV al punto di emissione E1. - Qualora si riscontrasse una concentrazione di COV superiore a 20 mg/Nm³ la misura di COV va eseguita anche al punto di emissione E0.
---	--

- Im letzteren Fall ist auch das Verhältnis Konz.E1 / Konz.E0 nachzurechnen. Bei einem Verhältnis von mehr als 0,2 ist der Aktivkohlenfilter unmittelbar zu regenerieren.	- Qualora ricorda l'ultimo caso si deve anche calcolare il rapporto Conc.E1 / Conc. E0. Se tale rapporto risulta superiore allo 0,2 il filtro a carbone attivo è da rigenerare immediatamente.
---	--

Appendix 1	Appendice 1
-------------------	--------------------

MESSMETHODEN UND MESSBEDINGUNGEN	MODALITÀ E METODI DI MISURA
---	------------------------------------

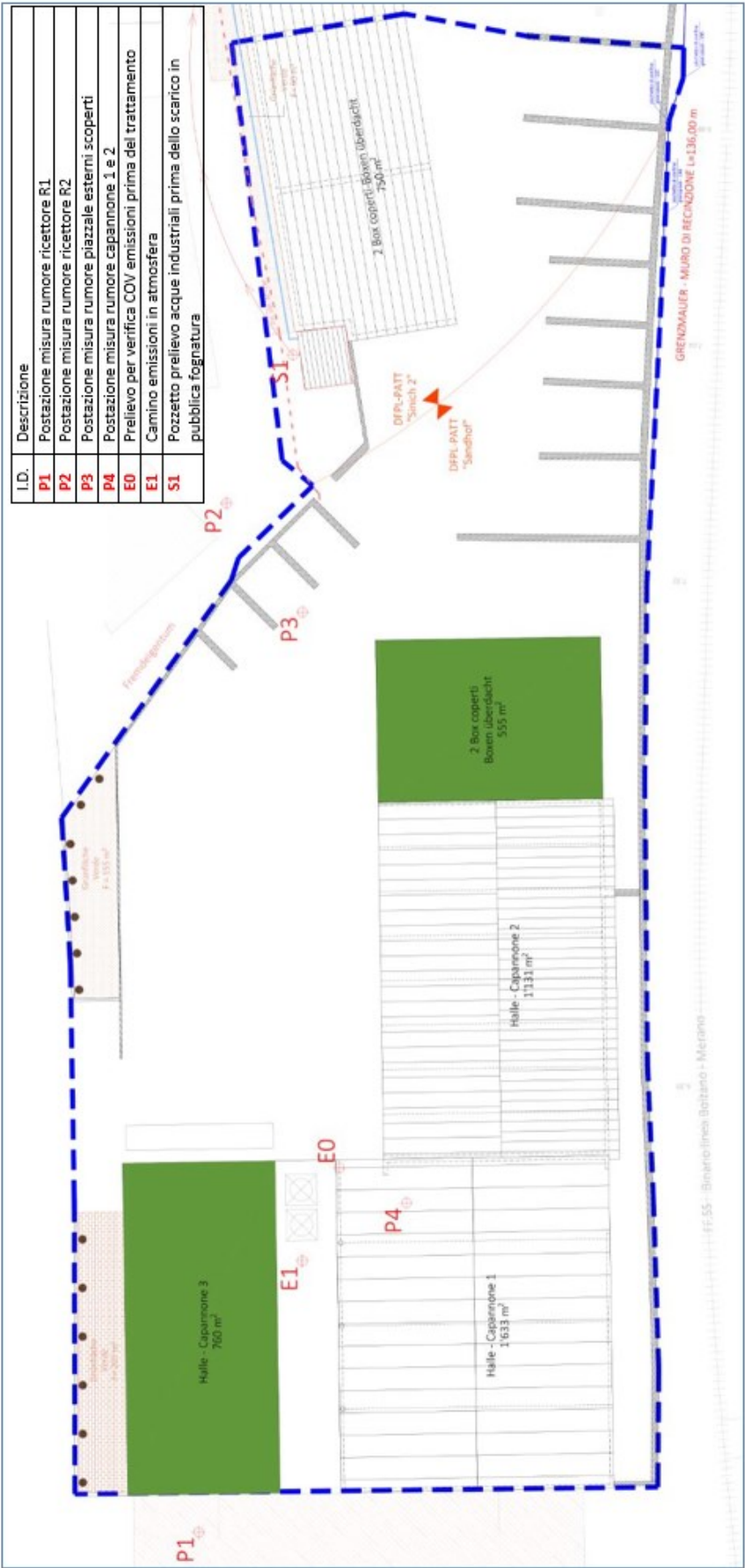
Parametri da misurare Zu messende Parameter	Metodo di misura Messmethode	Unità di misura Messeinheit	Durata campionamento Dauer der Probenahme
Portata / Velocità Abgasvolumen / Geschwind.	UNI 10169	Nm³/h / m/s	
Ossigeno Sauerstoff	UNI EN 14789	% Vol.	
Vapore acqueo Luftfeuchtigkeit	UNI EN 14790	% Vol.	
Polveri totali (PST) / Gesamtstaub	UNI EN 13284-1	mg/Nm³/h³	Un ora / eine Stunde
Carbonio organico tot. (COT) / Gesamtkohlenstoff	UNI EN 13649 UNI EN 12619 UNI EN 13284-1	mg/Nm³/h³	Un ora / eine Stunde
Benzo(a)pirene (BaP) / Benzo(a)pyren /	ISO 11338 – 1:2003 + 2:2003	mg/Nm³	Un ora / eine Stunde
Benzene (C₆H₆) / Benzol	UNI EN 13649	mg/Nm³	Un ora / eine Stunde
Composti organici volatili (COV) / Flüchtige Kohlenwasserstoffe	UNI EN 13649 UNI EN 12619	mg/Nm³/h³	Un ora / eine Stunde
Solfuro di idrogeno (H₂S)	UNI EN 13649 UNI EN 12619	mg/Nm³/h³	Un ora / eine Stunde
Ammoniaca (NH₃) / Ammoniak (NH₃)	UNI EN 13649 UNI EN 12619	mg/Nm³/h³	Un ora / eine Stunde

Appendix 2

Appendice 2

EMISSIONSPUNKTE

PUNTI DI EMISSIONE



PLANIMETRIA GENERALE REM-TEC SRL. Ubicazione punti di monitoraggio emissioni.

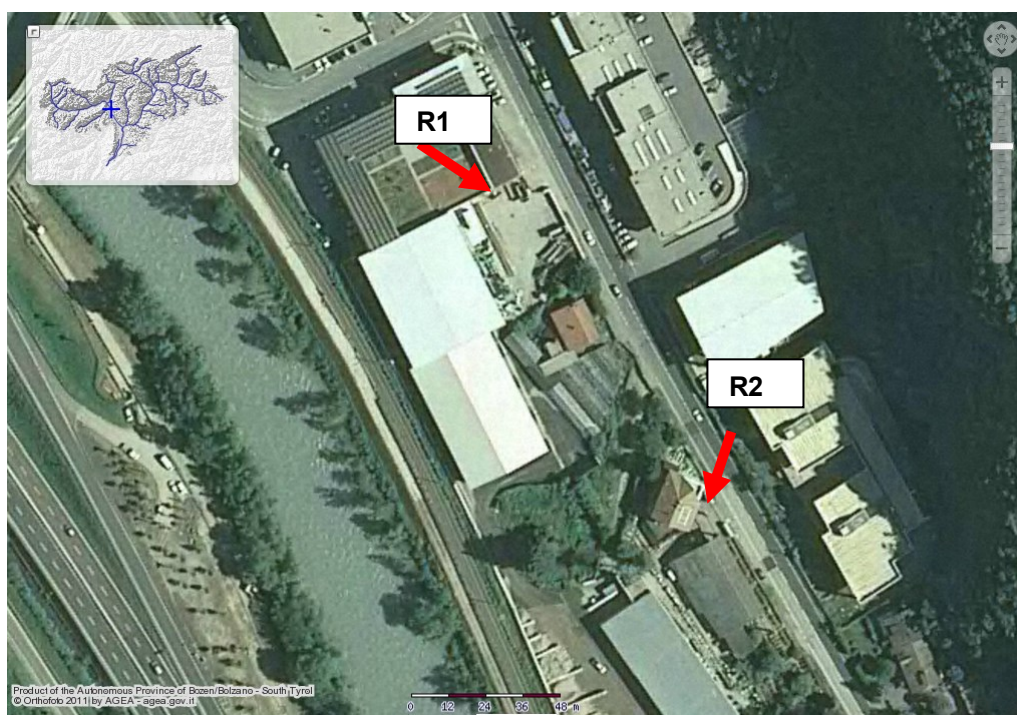
Anhang B	Allegato B
2. LÄRM	2. RUMORE

LÄRMBEWERTUNG	VALUTAZIONE DEL RUMORE
----------------------	-------------------------------

Beurteilungspunkte - Punti di valutazione	Periodizität - Periodicità
In Abbildung 1 gekennzeichnete Lärmempfänger / Ricettori indicati in figura 1	Jedes Jahr / Annuale

Die für die Beurteilungen benötigten Messungen sind bei maximaler Nennleistung der Anlagen durchzuführen. Im Messprotokoll müssen die während des Messzeitraumes betriebenen Lärmquellen zusammengefasst werden. Die Messungen sind sowohl am Tage als auch in der Nacht gemäß Landesgesetz vom 5. Dezember 2012, Nr. 20 durchzuführen.	Le misurazioni utilizzate per le valutazioni devono essere eseguite durante una fase di funzionamento degli impianti al massimo della potenza nominale. Nel rapporto di misura devono essere riportate in modo sintetico le fonti rumorose che erano in funzione durante il periodo di misura. Le misurazioni sono da effettuarsi sia nel periodo diurno che notturno e vanno condotte secondo le modalità stabilite dalla legge provinciale 5 dicembre 2012, n. 20.
---	--

Abbildung 1	Figura 1
-------------	----------



Anhang B	Allegato B
3. ABWASSER	3. SCARICHI

INSPEKTIONSPUNKTE, PERIODIZITÄT UND MESSPARAMETER DER ABWÄSSER	PUNTI DI ISPEZIONE, PERIODICITÀ E PARAMETRI DI MISURAZIONE DEGLI SCARICHI
---	--

Nr	Inspektionspunkt Punto d'ispezione	Periodizität Periodicità	Messparameter Parametri di misurazione	Einheit Unità di misura
1	Beim Auffangbecken Presso la vasca di accumulo	monatlich mensile	As, Cd, Cr tot, Cu, Fe, Mn, Hg, Ni, Zn, Se, fluoruri, fenoli, idrocarburi totali	mg/l

Anhang C	Allegato C
Finanzgarantie	Garanzia finanziaria

An das
 Amt für Abfallwirtschaft
 Amba-Alagi-Straße 35
 39100 BOZEN

FINANZGARANTIE FÜR ABFALLENTSORGUNGSUNTERNEHMEN

Finanzgarantie Nr. _____ Datum _____

Vorausgeschickt,

1. dass das Unternehmen (die Firma) _____, mit Sitz in _____, Steuernummer _____, die Tätigkeit _____, genehmigt mit Ermächtigung Nr. _____ vom _____, gemäß den einschlägigen Rechtsvorschriften vornehmen will,
2. dass genannte Tätigkeit nur dann ausgeübt werden kann, wenn gemäß den einschlägigen Rechtsvorschriften eine Finanzgarantie zur Deckung der Kosten für die allfällige Abfallentsorgung, Sanierung und Wiederherstellung des früheren Zustands sowie zur Abdeckung der entstandenen Umweltschäden laut Artikel 299 u. ff des Legislativdekretes vom 3. April 2006, Nr. 152, geleistet wird.

Dies vorausgeschickt, verbürgt sich die Gesellschaft _____ mit Sitz in _____, Steuernummer _____, gemäß Gesetz vom 10. Juni 1982, Nr. 348, zur Sicherheitsleistung befugt, im Sinne und für die Rechtswirkungen von Artikel 1936 u. ff. des Zivilgesetzbuchs zu nachstehenden Bedingungen für das Unternehmen und für seine gesetzesmäßigen Gesamtschuldner zu Gunsten der Autonomen Provinz Bozen, Steuernummer 00390090215, für einen Höchstbetrag von insgesamt _____ € (in Buchstaben _____ €). Das Unternehmen nimmt auch für seine Rechtsnachfolger, mit denen es für die Vertragserfüllung solidarisch haftet, an. Diese Finanzgarantie wird zur Abdeckung der durch die Tätigkeit des Unternehmens im Zeitraum der Wirksamkeit der Ermächtigung verursachten Kosten für

- a) die Abfallentsorgung,
- b) die Sanierung,
- c) die Wiederherstellung des früheren Zustands,
- d) entstandene Umweltschäden laut Artikel 299 u. ff des Legislativdekretes vom 3. April 2006, Nr. 152 geleistet.

REGELUNG DER RECHTSBEZIEHUNG ZWISCHEN DER GESELLSCHAFT
 UND DER AUTONOMEN PROVINZ BOZEN

Art. 1 (Umfang der Finanzgarantie) Die Gesellschaft haftet im genannten Gesamthöchstausmaß für Beträge, die das Unternehmen und seine gesetzmäßigen Gesamtschuldner der Autonomen Provinz Bozen zur Deckung der für den Transport, die Entsorgung von Abfällen, die Sanierung und die Wiederherstellung des früheren Zustands erforderlichen Ausgaben sowie als Entschädigung für entstandene Umweltschäden gemäß Artikel 299 u. ff. des Legislativdekretes vom 3. April 2006, Nr. 152, schulden, soweit diese auf eine im Zeitraum der Wirksamkeit der Ermächtigung durch eine beliebige fahrlässige oder vorsätzliche Handlung verursachte Nichterfüllung der Verpflichtungen gegenüber dem Land zurückzuführen sind, die auf Rechtsvorschriften, etwaigen Abkommen und zusätzlichen Maßnahmen anderer öffentlicher Körperschaften oder Organe, auch Kontrollorgane, beruhen.

Art. 2 (Wirksamkeit der Finanzgarantie) Diese Finanzgarantie ist ab dem Datum der Ermächtigung wirksam.

Art. 3 (Dauer der Finanzgarantie) Die Finanzgarantie gilt für die Dauer der Ermächtigung und für weitere sechs Monate.

Art. 4 (Rücktrittsvorbehalt) Die Gesellschaft kann jederzeit vom Vertrag zurücktreten. Die Finanzgarantie erlischt nach Ablauf von dreißig Tagen ab entsprechender Mitteilung durch Einschreiben mit Rückschein an das Land und an das Unternehmen.

In diesem Fall gilt die Finanzgarantie jedoch weiterhin bei Nichterfüllung vor Wirksamwerden des Rücktritts und das Land kann seine Forderung für weitere sechs Monate im Sinne von Artikel 3 geltend machen.

Art. 5 (Prämienzahlung) Die Nichtzahlung der Prämie und allfälliger Zusatzprämien vonseiten des Unternehmens sowie sonstige Einwände, welche die Rechtsbeziehung zwischen der Gesellschaft und dem Unternehmen betreffen, dürfen gegenüber dem Land nicht erhoben werden.

Art. 6 (Schadensanmeldung – Zahlungsaufforderung) Sind die im Vorspann genannten Voraussetzungen für die Betreuung der Sicherheitsleistung gegeben und hat das Unternehmen seine Verbindlichkeit nicht erfüllt, so fordert das Land durch begründetes Schreiben, das auch dem Unternehmen zugesandt wird, die Gesellschaft dazu auf, den gemäß Artikel 1 geschuldeten Betrag im Rahmen des verbürgten Gesamthöchstbetrags einzuzahlen. In diesem Fall ist Folgendes zu beachten:

- a) handelt es sich um Kosten für den Transport und die Entsorgung von Abfall, die Sanierung und die Wiederherstellung des früheren Zustands, so nimmt die Gesellschaft innerhalb von dreißig Tagen ab Erhalt der Zahlungsaufforderung die Einzahlung vor und benachrichtigt das Unternehmen davon – weder die Gesellschaft noch das Unternehmen können Einwände erheben;
- b) handelt es sich um die Entschädigung für entstandene Umweltschäden laut Artikel 299 u. ff. des Legislativdekretes vom 3. April 2006, Nr. 152, so nimmt die Gesellschaft erst dann die Einzahlung vor, wenn der Entschädigungsanspruch durch ein rechtskräftiges Urteil festgestellt worden ist.

Für die Erfüllung dessen, was Absatz 1 vorsieht, ist die Anwendung von Artikel 9 Voraussetzung.

Sind die von der Gesellschaft eingezahlten Beträge nicht oder nur teilweise geschuldet, so kann der entsprechende Rechtsweg bestritten werden.

Mit jeder von der Gesellschaft vorgenommenen Einzahlung erfolgt automatisch eine entsprechende Verkürzung des Bürgschaftsbetrags.

Art. 7 (Verzicht auf die vorherige Betreuung) Die Gesellschaft darf die in Artikel 1944 des Zivilgesetzbuches vorgesehene Begünstigung der vorherigen Betreuung beim Unternehmen nicht geltend machen.

Art. 8 (Einsetzung in die Rechte) Die Gesellschaft wird entsprechend dem entrichteten Schuldbetrag in alle Rechte eingesetzt, die das Land dem Unternehmen und seinen aus welchem Rechtstitel auch immer berechtigten Rechtsnachfolgern gegenüber hatte.

Um die Eintreibung zu erleichtern, stellt das Land der Gesellschaft alle in seinem Besitz befindlichen zweckdienlichen Daten zur Verfügung.

Art. 9 (Mitteilungen an die Gesellschaft) Die mit diesem Vertrag verbundenen Mitteilungen und Zustellungen an die Gesellschaft sind nur dann gültig, wenn sie per Einschreiben an den im Vorspann angeführten Sitz ihrer Generaldirektion ergehen.

Art. 10 (Gerichtsstand) Für Streitigkeiten zwischen der Gesellschaft und dem Land ist der Gerichtsstand Bozen zuständig.

UNTERSCHRIFT

Spett.le
Ufficio Gestione Rifiuti
Via Amba Alagi 35
39100 BOLZANO

GARANZIA FINANZIARIA PER LE IMPRESE ESERCENTI ATTIVITÀ DI GESTIONE DEI RIFIUTI

Garanzia finanziaria n. _____ data _____

Premesso:

1. che l'impresa (ditta) _____, con sede in _____, codice fiscale n. _____, intende effettuare, ai sensi delle vigenti disposizioni, attività di _____ approvata con autorizzazione n. _____ del _____.
- 2) che detta attività è subordinata alla prestazione di garanzia finanziaria idonea a coprire, ai sensi della normativa vigente, eventuali operazioni di smaltimento di rifiuti, bonifica e ripristino delle installazioni e delle aree contaminate, nonché l'eventuale risarcimento degli ulteriori danni all'ambiente, ai sensi dell'art. 299 e. ss. del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, in conseguenza della attività svolta.

Ciò premesso, la società _____ abilitata al rilascio di cauzione o autorizzata all'esercizio del ramo cauzione e quindi in regola con quanto disposto dalla legge 10 giugno 1982, n. 348, con sede in _____ codice fiscale _____ alle condizioni che seguono, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1936 e seguenti del codice civile, si costituisce fideiussore dell'impresa _____ e dei suoi obbligati solidali ai sensi di legge -- la quale accetta per sé e per i suoi propri successori ed aventi causa, dichiarandosi con questi solidalmente tenuta per le obbligazioni derivanti dal presente contratto -- a favore della Provincia Autonoma di Bolzano, codice fiscale n. 00390090215 fino a concorrenza dell'importo massimo complessivo di _____ € (in lettere _____ €) a garanzia delle somme dovute per:

- a) operazioni di smaltimento di rifiuti;
- b) bonifica;
- c) ripristino delle installazioni e delle aree contaminate;
- d) risarcimento degli ulteriori danni all'ambiente ai sensi dell'art. 299 e. ss. del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152,

qualora gli interventi di cui alle lettere precedenti siano conseguenti alla attività svolta dall'impresa nel periodo di efficacia dell'autorizzazione.

CONDIZIONI CHE REGOLANO IL RAPPORTO TRA LA SOCIETÀ E LA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

Art. 1 (Delimitazione della garanzia). -- La società garantisce alla Provincia autonoma di Bolzano, fino alla concorrenza dell'importo massimo complessivo indicato in premessa, le somme che l'impresa e i suoi obbligati solidali ai sensi di legge siano tenuti a corrispondere alla Provincia autonoma di Bolzano stessa per la copertura delle spese necessarie, comunque inerenti o connesse, ad eventuali operazioni di trasporto e smaltimento di rifiuti, bonifica e ripristino di installazioni ed aree contaminate, nonché all'eventuale risarcimento degli ulteriori danni all'ambiente ai sensi dell'art. 299 e. ss. del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, in conseguenza delle eventuali

inadempienze verificatesi nel periodo di efficacia dell'autorizzazione a cui si riferisce la presente garanzia e determinate da qualsiasi atto o fatto colposo o doloso rispetto agli obblighi verso la Provincia derivanti dalle leggi, dai regolamenti, da eventuali convenzioni e da ulteriori provvedimenti adottati da altri enti od organi pubblici anche di controllo.

Art. 2 (Efficacia della garanzia). -- La presente garanzia ha efficacia a decorrere dalla data dell'autorizzazione.

Art. 3 (Durata della garanzia). -- La presente garanzia copre la durata dell'autorizzazione ed un ulteriore periodo di sei mesi.

Art. 4 (Facoltà di recesso). -- La società può recedere dal contratto in qualsiasi momento con l'effetto della cessazione della garanzia dal trentesimo giorno successivo alla comunicazione alla Provincia e all'impresa con lettera raccomandata con ricevuta di ritorno.

In tal caso la garanzia mantiene efficacia per le inadempienze verificatesi nel periodo anteriore alla data in cui il recesso ha avuto effetto e la Provincia può avvalersene per ulteriori sei mesi ai sensi dell'art. 3.

Art. 5 (Pagamento del premio). -- Il mancato pagamento del premio e degli eventuali supplementi di premio da parte dell'impresa nonché altre eventuali eccezioni relative al rapporto tra la società e l'impresa non potranno essere opposti alla Provincia.

Art. 6 (Avviso di sinistro - Pagamento). -- Qualora ricorrano i presupposti di cui in premessa per l'escussione della garanzia e l'impresa non abbia adempiuto a quanto da essa dovuto, la Provincia -- con richiesta motivata inviata anche all'impresa -- inviterà la società a versargli la somma dovuta ai sensi dell'art. 1 ed in tal caso, fermo il limite massimo complessivo dell'importo garantito:

- a) per quel che riguarda spese per operazioni di trasporto e smaltimento dei rifiuti, bonifica e ripristino delle installazioni e delle aree contaminate. La società provvederà al pagamento entro trenta giorni dal ricevimento della richiesta senza opporre alcuna eccezione, dandone avviso all'impresa che nulla potrà eccepire al riguardo;
- b) per quel che riguarda il ristoro di ulteriori danni all'ambiente ai sensi dell'art. 299 e. ss. del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, la società provvederà al pagamento allorché il risarcimento sia stato fissato con sentenza passata in giudicato.

Ai fini degli adempimenti di cui al comma precedente si applica quanto previsto all'art. 9.

Restano salve le azioni di legge nel caso che le somme pagate dalla società risultassero parzialmente o totalmente non dovute.

Dopo ogni pagamento effettuato dalla società l'importo garantito si riduce automaticamente dell'importo corrispondente a quanto pagato dalla società stessa.

Art. 7 (Rinuncia alla preventiva escussione). -- La società non godrà del beneficio della preventiva escussione dell'impresa, ai sensi dell'art. 1944 codice civile.

Art. 8 (Surrogazione). -- La società è surrogata, nei limiti delle somme pagate, alla Provincia di tutti i diritti, ragioni e azioni verso l'impresa, i suoi successori ed aventi causa a qualsiasi titolo.

La Provincia faciliterà le azioni di recupero fornendo alla società tutti gli elementi utili in suo possesso.

Art. 9 (Forma delle comunicazioni alla società). -- Tutte le comunicazioni e notifiche alla società dipendenti dal presente contratto, per essere valide, dovranno essere fatte esclusivamente con lettera raccomandata alla sede della sua Direzione generale, risultante dalla premessa.

Art. 10 (Foro competente). -- In caso di controversia tra la società e la Provincia, il foro competente è quello di Bolzano.

FIRMA

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: FLAVIO RUFFINI

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-RFFFLV64C13F132X

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 15cfa16

unterzeichnet am / sottoscritto il: 22.12.2021

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 22.12.2021 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 22.12.2021